

Mettersdorfer Überblick

Zugestellt durch Post.at

5 Dörfer – 1 Gemeinde
www.metersdorf.com

Die informative
Zeitung der
Marktgemeinde
Mettersdorf
am Saßbach



39. Ausgabe, Dez. 2024

*Frohe Weihnachten
und alles Gute für 2025*

- **Bericht des Bürgermeisters**
- **Breitbandausbau gestartet**
- **Veranstaltungskalender**
- **Kindergarten/Volksschule**
- **Vereinsleben**



Sehr geschätzte Gemeindegänger:innen, werte Leser:innen, liebe Jugend!

Das Jahr 2024 neigt sich dem Ende zu, und die besinnliche Weihnachtszeit lädt uns ein, innezuhalten und auf die vergangenen Monate zurückzublicken. In einer Zeit, die für uns alle durch viele Herausforderungen, aber auch durch bedeutende Weiterentwicklung geprägt war, möchte ich die Gelegenheit nutzen, Ihnen für Ihr Engagement, Ihre Unterstützung und Ihr Miteinander zu danken.

° Ein besonders erfreulicher Moment für unsere Gemeinde war die **Wiedereröffnung** unseres **Nahversorgers** mit **Postpartner, Trafik** und **Lotto/Toto-Aannahmestelle**. Das ist ein großer Gewinn für uns alle, denn gerade in ländlichen Gemeinden ist ein gut funktionierender Nahversorger von unschätzbarem Wert. **Ich werde daher nicht müde, alle, einschließlich**

unserer Vereine, zu ermutigen, so viel wie möglich vor Ort einzukaufen!

° Mit Stolz blicken wir auf die sportlichen Erfolge des **1. FC Saßtal** zurück, ist es doch gelungen, den hervorragenden 3. Platz bei der Herbstmeisterschaft in der Gebietsliga Süd zu erreichen.

° Die **Sportplatzbewässerung** mit Eigenbrunnenversorgung konnte nun erfolgreich in Betrieb genommen werden, wodurch wir künftig dabei auf kostbares Trinkwasser verzichten können.

° Die **Sanierung der sanitären Anlagen mit mehreren Begleitmaßnahmen in der Volksschule** wurde in den Sommermonaten zum Wohle

unserer Schüler:innen zeitgerecht abgeschlossen.

° Die **PV-Dachanlage am Kultur- & Sportzentrum** wird in den Wintermonaten auf **133 kWp** erweitert und garantiert am Ende mit Stromspeicher und Notstromversorgung den Betrieb in der Volksschule, dem Kindergarten und der Kinderkrippe.

° Zudem wollen wir auch das Modell einer **gemeindeeigenen Energiegemeinschaft** umsetzen, da die Einspeise-Tarife derzeit nicht lukrativ sind.

° Darauf aufbauend könnten auch die weiteren PV-Dachanlagen (**FF Zehendorf** und **FF Mettersdorf mit angrenzendem Bauhof**) bis hin zur Blackout-Vorsorge finalisiert werden.

*Ich wünsche Ihnen für das
besinnliche Stunden
alles Gute fürs neue Jahr, vor allem aber*

° Kürzlich haben wir auch die vorbehaltenliche Förderzusage seitens der Landesregierung für den **Geh- und Radweg „Jaun“** erhalten, sodass dieser 2025 angegangen werden kann.

° Ebenfalls 2025 beginnen wir mit der **Revision des Flächenwidmungsplanes 5.00!** Einhergehend muss auch ein Emissionsgutachten über das gesamte Gemeindegebiet erstellt werden, womit enorme Kosten und ein immenser Arbeitsaufwand auf uns zukommen.

° Mit dem **Beitritt zum „Wasserverband Wasserversorgung Vulkanland“** haben wir auch für die Zukunft vorgesorgt, wodurch unser Versorgungsnetz in den kommenden Jahren unbegrenzt weiter ausgebaut werden kann.

° Im Bereich der digitalen Infrastruktur sind wir bereits den ersten Schritt für den **Breitbandausbau Mettersdorf-Süd** gegangen. Mit der bauausführenden Breitbandgesellschaft SBIDI wurde auch schon für den **finalen Ausbau** um Bundesförderung angeseht, nachdem kürzlich der neue Fördercall geöffnet wurde.

° Auch die im Vorjahr durch **Unwetter beschädigten Gemeinewege und Gemeinestraßen** sind nunmehr wie-

derhergestellt und auch die Begleitgräben mit den Durchlässen **saniert**.

Mit dem **„Mettersdorfer Überblick“** in Ihren Händen soll gerade die Adventszeit dazu einladen, innezuhalten und das vergangene Jahr Revue passieren zu lassen. Wir erinnern uns an die schönen Momente, an jene Menschen, die unser Leben bereichern und an die kleinen Gesten der Freundlichkeit, welche den Alltag heller machen. Gleichzeitig denken wir an diejenigen, denen es nicht so gut geht – sei es aus gesundheitlichen, sozialen oder wirtschaftlichen Gründen. Lassen Sie uns daher auch in diesem Jahr nicht vergessen, wie wichtig es ist, füreinander da zu sein und einen Beitrag für die Gemeinschaft zu leisten.

Im neuen Jahr erwarten uns gewiss weitere Herausforderungen, doch ich bin überzeugt, dass wir diese mit Mut und Zuversicht meistern werden! Wenn wir zusammenstehen, ganz nach meinem Motto,

**„Zusammenhalten -
gemeinsam gestalten“**

und uns weiterhin für das Wohl unserer Gesellschaft einsetzen, können wir auch künftigen Aufgaben mit Stärke begegnen.

Ich möchte mich bei meinen **Gemeinderatskolleg:innen, der Amtsleitung, den Innen- und Außendienstmitarbeiter:innen, bei allen Vereinen und Institutionen und vor allem auch bei Ihnen, liebe Mettersdorfer und Mettersdorferinnen herzlichst bedanken**, die ihr im vergangenen Jahr mitgeholfen habt, unsere Gemeinde weiter voranzubringen. Gemeinsam haben wir viel erreicht und gemeinsam werden wir auch die kommenden Herausforderungen meistern!

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien eine friedvolle und besinnliche Weihnachtszeit sowie einen guten Start ins neue Jahr. Möge das kommende Jahr uns allen Gesundheit, Glück und viele schöne Momente bringen!

Euer Bürgermeister:

Josef Schweigler
Josef Schweigler

*bevorstehende Weihnachtsfest
im Kreise der Familie,*

viel Gesundheit und Freude bei allem Tun!

Umbau Volksschule

Sanierung der sanitären Anlagen in der Volksschule mit umfassenden Begleitmaßnahmen:

Längst überfällig und in die Jahre gekommen war der Allgemeinzustand der sanitären Anlagen. Schließlich stammt der Bau aus dem Jahre 1970.

Ein kompletter Umbau inkl. Lüftungsanlage und Bodenheizung war alternativlos.

Zudem wurde im Zuge des Umbaus auch einer kleinen Teeküche für das Lehrpersonal Platz eingeräumt und notwendige Installationsarbeiten

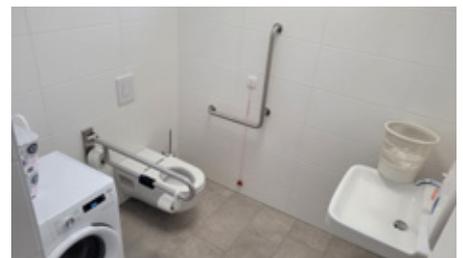
in den angrenzenden Klassenzimmern konnten instandgesetzt werden.

Ein besonderer Dank für das gute Gelingen gilt unserem Außendienstmitarbeiter Hannes Patter für die gute Koordination mit den einzelnen Gewerken, war doch der Umsetzungszeitraum in den beiden Ferienmonaten äußerst optioniert. Für die Planung und Bauausschreibung hatten wir



von Anfang an mit Herrn Ing. Karl Fischer einen professionellen Begleiter, dem ebenfalls ein ganz besonderer Dank für seine fachliche Leistung gilt.

Auch im kommenden Jahr sind noch notwendige Sanierungsmaßnahmen, wie das Eingangsportale und die Fassade, auf der Agenda!



Sportplatzbewässerung

Das Projekt „Sportplatzbewässerung über Eigenbrunnenversorgung“ konnte heuer ebenfalls umgesetzt werden, wodurch man künftig nicht mehr auf kostbares Trinkwasser aus dem Leitungsnetz zurückgreifen muss.



Unwetter

Auch im heurigen Jahr!

Das Wetter kommt nicht zur Ruhe und so hatten wir auch im heurigen Jahr vor allem mit Sturm und Starkregenereignissen zu kämpfen. Mit über 70 Kilometern Gemeindestraßen sowie den dazugehörigen Durchlässen und Begleitgräben war die Herausforderung nach den Unwettern des vergangenen Jahres aber auch heuer enorm. Die Schäden, die dabei entstanden sind, verlangten nach einer umfassenden Sanierung, was sowohl finanziell als auch arbeitsmäßig eine erhebliche Belastung darstellte.

Besonders hervorzuheben ist die Arbeit der Außendienstmitarbeiter, die mit großem Engagement dazu beigetragen



haben, die Sanierungsmaßnahmen nahezu vollständig abzuschließen. Auch unsere örtlichen Feuerwehren sind dankenswerterweise stets zur Stelle, wenn Not am Mann

ist. Dieses Engagement ist ein starkes Zeichen für den Zusammenhalt und die Einsatzbereitschaft innerhalb der Gemeinde. Trotz der widrigen Umstände konnte eine nach-



haltige Verbesserung der Infrastruktur erreicht werden, die für die Sicherheit und den Komfort der Gemeindebürger:innen von großer Bedeutung ist.

KlimaTicket zum Ausborgen

Um die Klimainitiativen und im speziellen den Umstieg auf den öffentlichen Verkehr zu unterstützen, hat die Marktgemeinde Mettersdorf auch für das Jahr 2025 ein übertragbares Klima-Ticket-Steiermark angekauft. Personen mit Hauptwohnsitz in der Marktgemeinde Mettersdorf können dieses Klima-Ticket (maximal 3 Tage/Woche) ausborgen.

Die Ausgabe des Tickets erfolgt nach Vorreservierung nur im Marktgemeindeamt Mettersdorf zu den Amtsstunden. Minderjährige benötigen die Zustimmung eines Erzie-

lungsberechtigten, da bei Verlust oder Beschädigung die Kosten des Tickets (€ 606,00) vollständig zu erstatten sind.

Das Klima-Ticket Steiermark ist im gesamten Verkehrsverbund Steiermark gültig.

Die genauen Infos zum Ticket finden Sie unter folgendem Link:

<https://www.verbundlinie.at/de/tickets/verbundfahrkarten/klimaticket-steiermark>





Großes Ehrenzeichen

Bgm. a. D. Johann Schweigler mit Großem Ehrenzeichen des Landes Steiermark geehrt

In einer feierlichen Zeremonie in der Grazer Burg wurde Bürgermeister außer Dienst Johann Schweigler das „Große Ehrenzeichen des Landes Steiermark“ verliehen. Die Auszeichnung wurde ihm am 23. Oktober 2024 von Landeshauptmann Christopher Drexler und Landeshauptmannstellvertreter Anton Lang in Anwesenheit seiner Familien-

lie und Bürgermeister Josef Schweigler überreicht.

Johann Schweigler war insgesamt 28 Jahre in der Kommunalpolitik tätig, darunter 13 Jahre als Vizebürgermeister (1995–2008) und 15 Jahre als Bürgermeister (2008–2022). Während seiner Amtszeit setzte er zahlreiche wichtige Projekte um, die das Leben in der

Gemeinde nachhaltig verbesserten.

Zu den bedeutendsten Errungenschaften zählen der Bau eines Kultur- und Sportzentrums, drei neue Feuerwehrhäuser samt Fahrzeugen, der Ausbau von Rad- und Gehwegen sowie die Umstellung der Straßenbeleuchtung auf energieeffiziente LED-Technik. Ein weiteres zentrales Projekt war der Bau eines Rückhaltebeckens in Rannersdorf, das als Hochwasserschutz dient.

Besonderes Augenmerk legte Schweigler auch auf die Bedürfnisse der jüngeren Generationen. So wurden eine Kinderkrippe, sowie ein multifunktionaler Sportplatz für die Jugend errichtet, außerdem ein moderner Pumptrack, der sich großer Beliebtheit bei den sportbegeisterten Jugendlichen erfreut.

Unter der Führung von Bürgermeister Johann Schweigler

wurde die Gemeinde zu einer modernen und lebenswerten Wohngemeinde weiterentwickelt. Besonders die Förderung des Wohnbaus und die Sicherstellung der Nahversorgung waren zentrale Schwerpunkte seiner Amtszeit.

Ein herausragendes Projekt war die Errichtung einer Reihenhuisanlage, die das Wohnangebot in der Gemeinde erweiterte und jungen Familien modernen, leistbaren Wohnraum bot. Gleichzeitig setzte Schweigler starke Impulse für die Zertifizierung der Gemeinde als „familienfreundliche Gemeinde“, um das Wohl von Familien in den Mittelpunkt zu stellen und so eine attraktive Umgebung für Jung und Alt zu schaffen.

Landeshauptmann Drexler betonte in seiner Rede, dass Schweigler mit diesen Projekten nachhaltige Akzente gesetzt habe und die Gemeinde auch nach seinem Ausscheiden aus dem Amt von seiner



vorausschauenden Politik profitieren. Das Große Ehrenzeichen des Landes Steiermark ist eine würdige Anerkennung seiner herausragenden Leistungen im Dienste der Gemeinschaft. Für seine Verdienste wurde Johann Schweigler mit zahlreichen weiteren Ehrungen ausgezeichnet, da-

runter der „Goldene Panther“, die „Ehrennadel in Gold“, die „Steirische Florianiplakette in Gold“, der „Goldene Ehrenring“ sowie die Benennung des „Johann Schweigler Platzes“ in der Gemeinde. Landeshauptmann Drexler hob in seiner Laudatio besonders hervor, dass Johann

Schweigler durch seinen unermüdlichen Einsatz das Leben in der Gemeinde nachhaltig geprägt und wesentlich zur positiven Entwicklung beigetragen hat. Das „Große Ehrenzeichen des Landes Steiermark“ ist eine würdige Anerkennung seiner herausragenden Leistungen.



Großes Ehrenzeichen des Landes Steiermark



Bgm. Josef Schweigler gratulierte seinem Vorgänger



LH Christopher Drexler und Stv. Anton Lang würdigten die herausragenden Leistungen von Bgm. a. D. Johann Schweigler

Kammermedaille in Bronze



Beim diesjährigen Kammertag der Landwirtschaftskammer Südoststeiermark im Rathausaal der Stadt Feldbach wurde Bgm. a. D. Johann Schweigler mit der Kammermedaille in Bronze für seinen Beitrag zu einer gelingenden Landwirtschaft ausgezeichnet.

Ein Haus für Generationen feierlich eröffnet!

Der Sasstalerhof, seit Jahrzehnten ein zentraler Treffpunkt in der Gemeinde, hat sich neu erfunden. Nach einer umfassenden Modernisierung ist nicht nur das traditionsreiche Gasthaus Jöbstl erhalten geblieben, sondern es wurden auch 16 mietgeförderte Wohnungen geschaffen. Für die Familie Jöbstl war von Anfang an klar: Der Sasstalerhof soll ein Ort bleiben, an dem sich Menschen begegnen und wohlfühlen – ob beim gemeinsamen Essen oder im täglichen Zusammenleben.

Aus den 28 Gästezimmern wurde nach 13 Monaten Umbauzeit ein modernes Wohnhaus. Elf dieser Wohnungen (ca. 45 bis 58 m²) wurden speziell für Seniorinnen und Senioren gestaltet und sind barrierefrei sowie seniorengerecht ausgestattet. Ein Gemeinschaftsraum und eine Terrasse schaffen Platz für Begegnungen und soziale Aktivitäten. Die Betreuung der Seniorin-

nen und Senioren übernimmt die Volkshilfe Steiermark, die auch bei der Planung des Projekts eng eingebunden war.

Darüber hinaus bietet das Wohnhaus fünf weitere mietgeförderte Einheiten (ca. 36 bis 90 m²) für Singles, Paare oder Familien. Alle Wohnungen verfügen über hochwertige Küchen und eigene Freiflächen – ideal für ein angenehmes Wohnen im Herzen des Saßtals.

Feierliche Eröffnung mit Segnung und Fest

Am 22. September wurde die Fertigstellung mit einer großen Feier gebührend gefeiert. Mehr als 300 Gäste aus nah und fern kamen zusammen, um diesen besonderen Moment zu teilen. Neben kulinarischen Köstlichkeiten sorgte Monsignore Mag. Wolfgang Koschat mit einer feierlichen Segnung für einen bewegenden Höhepunkt.

Bürgermeister Josef Schweigler zeigte sich begeistert: „Dieses Projekt ist ein Meilenstein für unsere Gemeinde. Es schließt den Kreis – von der Kinderkrippe über Freizeitangebote bis hin zu dieser modernen Wohnmöglichkeit für ältere Menschen. Mettersdorf beweist einmal mehr, wie lebenswert unser Ort für alle Generationen ist.“

Landtagsabgeordneter Franz Fartek lobte die hervorragende Lage und Infrastruktur: „Hier haben wir alles, was das Leben lebenswert macht – Ärzte, Nahversorger, Gastronomie und ein familienfreundliches Erlebnisbad – alles in fußläufiger Nähe. Dieses Projekt stärkt das Herz unserer Gemeinde.“

Liebevolle Betreuung durch die Volkshilfe Steiermark

Die Volkshilfe Steiermark, ein gemeinnütziges Unternehmen

der Sozialwirtschaft, beschäftigt über 3.000 hauptamtliche Mitarbeiter:innen und betreut monatlich rund 13.000 junge und alte Menschen in der Steiermark. Die Dienstleistungen der Volkshilfe, darunter „Betreutes Wohnen“, sind seit 2008 ISO-zertifiziert und garantieren höchste Standards. Mit 37 Standorten und der Betreuung von über 440 Bewohner:innen ist die Volkshilfe der größte Anbieter dieser Dienstleistung in der Steiermark. Im Rahmen des Projekts am Sasstalerhof hat die Volkshilfe nicht nur die Betreuung übernommen, sondern auch bei der Planung und Konzeption unterstützt und die Zusammenarbeit mit der Gemeinde sowie den Bauträgern koordiniert.

Das Gasthaus bleibt weiter bestehen

Das Gasthaus ist weiterhin in Betrieb: Trotz der Umgestaltung des Gebäudes zu einem Generationenhaus bleibt das



Eröffnungsfeier des Betreuten Wohnens im Sasstal mit Eigentümerfamilie und Vertretern aus Politik und Kirche. V.r.n.l.: Bgm. Josef Schweigler, GR Christine Klopff, GR Karl Größ, Dominik Jöbstl, Christian Jöbstl, Renate Jöbstl, Peter Jöbstl, Vzbgm. Michaela Kern, GR Helmut Feigl, GK Erhard Leperneg, Bgm. a. D. Johann Schweigler, LAbg. Franz Fartek, Monsignore Mag. Wolfgang Koschat, Diakon Mag. Christian Plangger

Gasthaus als solches weiterhin für jedermann bestehen. Es ist nach wie vor ein beliebter Treffpunkt für Gäste, die nicht nur die Kegelbahnen nutzen, sondern auch die regionale Küche und die gesellige Atmosphäre des Gasthauses genießen möchten. Egal ob bei einem gemütlichen Abendessen mit Freunden oder einer größeren Feier wie einer Geburtstagsfeier, Firmenfeier

oder Hochzeit zögert nicht nach einer Reservierung zu fragen.

Öffnungszeiten: Die Öffnungszeiten des Gasthauses bleiben wie gewohnt bestehen, sodass Gäste zu den gewohnten Zeiten sowohl die Kegelbahnen als auch das Restaurant nutzen können. Für genaue Details zu den Öffnungszeiten und Reservierungen empfiehlt es sich, die aktuellen Angaben

direkt auf der Website oder uns bei der „Cities“-App zu folgen.

Ein Zuhause für Jung und Alt

Die Familie Jöbstl zeigte sich glücklich über den erfolgreichen Abschluss des Projekts:

„Unser Ziel war es, den Sasstalerhof als Ort der Begegnung zu erhalten und

gleichzeitig neuen Wohnraum für ein harmonisches Miteinander von Jung und Alt zu schaffen. Es freut uns, dass dieses Herzensprojekt so gut angenommen wird.“

Inhaltlicher Status Quo per Redaktionsschluss vom 08.12.2024.

Silver Living



Ein Haus für Generationen in Mettersdorf am Saßbach



Hoher Standard bei der Wohnungsausstattung

GASTHOF & BETREUTES WOHNEN METTERS DORF

UNSER GENERATIONENWOHNHAUS IST OFFIZIELL ERÖFFNET!

16 moderne Mietwohnungen (ca. 36–90 m²)
 11 barrierefreie Wohnungen mit Betreuungsleistung,
 5 mietgefördernde Wohnungen

Für **Mietanfrage/ Anmeldung zu Führungen:**

Christian Jöbstl: 0664 38 37 076

www.betreutes-wohnen.at

Betreuungspartner: Volkshilfe Steiermark

Gasthof Sasstalerhof Fam. Jöbstl

Ganzjährig geöffnet

Für Fragen/Reservierungen oder

Bestellungen erreichen sie uns

unter: **0664 93047070**





Ein besonderes Erlebnis

Die Kindergarten- und Krippenkinder durften einen Traktor aus nächster Nähe anschauen und in die Fahrerkabine sitzen. Herzlichen Dank an unsere Viktoria für ihre Bereitschaft, mit dem Traktor nach Mettersdorf zu kommen.



Brot backen im Kindergarten

Unser Schwerpunkt für das dies-jährige Erntedankfest: "Vom Korn zum Brot".

Die Kinder hatten die Möglichkeit, selbst Korn zu Mehl zu mahlen und daraus für die gesunde Jause ein Brot zu backen. Danke, liebe Christa Scheucher, dass du dir Zeit für uns genommen hast!



Die Kindergarten- und Krippenkinder feiern Erntedank



Striezel backen in der Kinderkrippe





Lichterfest Kindergarten und Schule

Wir durften heuer wieder ein stimmungsvolles Fest mit vielen kleinen Lichtbringern feiern. Gemeinsam fanden wir in den Beiträgen der Kinder Schätze, die wertvoller als Gold und Edelsteine sind. So sammelten wir in dieser Feierstunde Werte wie Achtsamkeit, Hilfsbereitschaft, Wärme, Lachen, Liebe,..... Werte, die unser Leben besonders machen.





Erntedankfest



Am 06. Oktober feierten wir in Mettersdorf das Erntedankfest. Gemeinsam mit dem Kindergarten gestalteten die Schülerinnen und Schüler dieses Fest mit und präsentierten ihre Beiträge bei der Mariensäule. Anschließend zogen wir in die Kirche ein und nahmen am Gottesdienst teil.



Auszeichnungen für die Volksschule

Sportgütesiegel in Bronze



Aufgrund der vielen sportlichen Aktivitäten und der täglichen Bewegungseinheit in diesem Schuljahr, die wir nur durch die gute Zusammenarbeit mit der Sportunion Steiermark und dem Verein Bewegung ist Leben Mettersdorf durchführen können, wurde unsere Schule mit dem Sportgütesiegel in Bronze ausgezeichnet! Wir freuen uns sehr darüber und werden uns weiterhin bemühen, aktiv und sportlich durch das Schuljahr zu gehen!

Expert Schule

Im letzten Schuljahr konnten die Kinder der VS Mettersdorf diverse Erfahrungen aufgrund der großzügigen Spende der Firmen Scheucher Holzindustrie GmbH und der Firma Studio Brabec GmbH im Bereich der digitalen Medien sammeln. Aufgrund dieser Aktionen darf die Volksschule in diesem Schuljahr die Auszeichnung „Expert Schule“ tragen.



Ciao, au revoir und auf Wiedersehen!



Die Klassen waren aufgeräumt, die Zeugnisse verteilt und die 4. Stufe wurde feierlich beim gemeinsamen Frühstück im Pfarrhofgelände verabschiedet. Somit endete auch für unsere Schule nach dem wunderschönen Abschlussgottesdienst in der Pfarrkirche ein spannendes, erfolgreiches und lehrreiches Schuljahr.



Adventzeit in der Schule



Aufregende Tage liegen hinter uns!

Am Freitag besuchte der Nikolaus die SchülerInnen der Volksschule und sorgte damit für strahlende Kinderaugen. Zwei Tage später, am Sonntag, durften die Kinder die Adventfeier der Senioren mit weihnachtlichen Beiträgen schmücken und erhielten im Anschluss eine Stärkung im Gasthaus Jöbstl.

Willkommen in unserer Schule



Am 09. September starteten 12 Schulanfänger:innen gemeinsam mit 39 Kindern aus der 2., 3. und 4. Schulstufe in das neue Schuljahr. Bereits die ersten Schulwochen waren gefüllt mit Neugier, Interesse und Spaß. Wir heißen euch herzlich willkommen und wünschen euch eine aufregende und lustige Volksschulzeit!

Tag der offenen Tresortür



Die Kinder der 3. und 4. Klasse waren am 16. Oktober zum „Tag der offenen Tresortür“ in die Raiffeisenbank Mureck geladen. Die Schüler und Schülerinnen waren vom Programm begeistert und durften unter anderem den Tresorraum sehen, Banknoten auf Echtheit überprüfen und Geld mit Hilfe einer Maschine zählen. Danke für den tollen Vormittag mit abschließender Jause!

Danke auch der Raiffeisenbank Mettersdorf! Beim Besuch der Schülerinnen und Schüler der ersten Schulstufe durften sie sich ein Geschenk zum Schulstart abholen.

Ein aufregendes Schuljahr geht sportlich zu Ende



Zum Abschluss des Schuljahres feierten wir gemeinsam unser bewährtes Sport- und Spielefest im Freibad Mettersdorf. Die Kinder stellten bei verschiedenen Stationen ihr Geschick, ihre Sportlichkeit, ihre Ausdauer und ihre Teamfähigkeit unter Beweis. Nach getaner Arbeit konnten sich die Schüler:innen im Wasser abkühlen. Ein großes DANKE nochmals an den Elternverein, der für alle Kinder eine Kugel Eis gesponsert hat! Dieser Vormittag war ein gelungener Teil der Abschlusswoche dieses Schuljahres!



Wandertag

Die Schülerinnen und Schüler der ersten und zweiten Schulstufe nutzten das kaiserliche Herbstwetter und wanderten unglaubliche 5,5 Kilometer durch Teile des Saßtals. Entlang der Route von Mettersdorf nach Landorf und wieder zurück, konnten die Kinder den privaten **Spielplatz** von Herrn **Franz-Michael Raggam** sowie die **Alpakas** „Samuel und Idefix“ beim **Buschenschank Trummer** in Landorf besuchen. Wir möchten uns an dieser Stelle nochmals herzlich für diese Möglichkeiten bedanken!



Elternverein - Wir erkunden Landorf und starten ins Jubiläumsjahr

Am Sonntag, den 22. Oktober fand unser diesjähriger Wandertag bei strahlendem Sonnenschein statt.

Mit diesem Event startete der Elternverein der Volksschule Mettersdorf ins 50. Jubiläumsjahr.

Wir freuten uns über rund 80 teilnehmende Kinder, Eltern und Lehrerinnen.

Wir erkundeten Landorf und alle Kinder durften drei Sportstationen (Kegeln, Discgolf & Fußballdart) ausprobieren.

Direktorin Christa Trummer

bereitete ein aufregendes Quiz vor, womit ein Eis eingelöst werden konnte. DANKE dafür! Zum Abschluss ging es zum Hoffest ins Gasthaus Jöbstl, bei dem wir sehr gut verköstigt wurden!

Ein großes DANKE geht auch

an die Eltern, die uns für die Stationen ihr Grundstück zur Verfügung stellten. Zum Schluß wird es gemeinsam mit der Schule ein Fest geben, wo wir unser Bestehen gebührend feiern werden. Darauf freuen wir uns schon sehr!



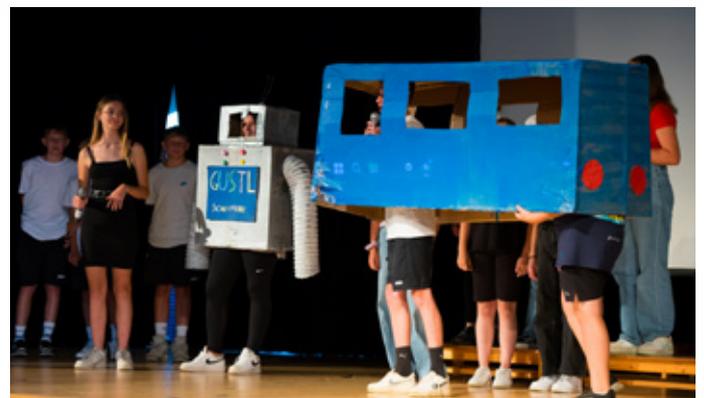
Schulfest 2024



Vor vollem Haus verabschieden sich die 4. Klassen märchenhaft



Die Moderatoren führen charmant durchs kurzweilige Programm



Die aufwendigen Vorbereitungen machen sich bezahlt

Unser „Schulfest 2024 - Eine märchenhafte Schulzeit“ war wieder einmal DER Höhepunkt der Schulschlussphase der Mittelschule St. Peter a. O. und erforderte sowohl von unseren Schüler/innen als auch den

Lehrer/innen eine lange intensive Vorbereitungszeit und viel Teamwork. Die unglaubliche Unterstützung durch unsere Elternschaft, eine beeindruckende Bühnenshow, die mit Beiträgen aus allen Schul-

stufen die Vielfalt unseres Schulalltags widerspiegelt, liebevolle Kinderbetreuung, niveauvolle Umrahmung durch Beiträge des Schulorchesters unter der Leitung der Musik-

schule Mureck, eine unterhalt-

same Tombola, ein bestens gelauntes Publikum ergänzten sich zu einer würdigen Verabschiedung unserer 4. Klassen.

Eröffnungsmesse 2024



Der Eröffnungsgottesdienst schlägt die Brücke in ein neues Schuljahr

Auch im neuen Schuljahr ist weiterhin „Gemeinschaft [...] das Netz, das uns zusammenhält“. Nach diesem Motto stimmte uns der Eröffnungsgottesdienst, der von einem Ensemble des Schulchors, Herrn Pfarrer Toberer, Frau Rübenauber, Frau Roschker und Frau Gruber gestaltet wurde, auf ein neues, spannendes und erfolgreiches Schuljahr ein.

Wandertag

Die 1. Schulwoche wurde, wie gewohnt, mit dem traditionellen Wandertag bzw. Kennenlerntag der 1. Klassen eingeläutet. Während die 1.-3. Klassen im Tierpark Herberstein auf Safari gingen, wuchsen die 4. Klassen beim Schloss Retzhof förmlich über sich hinaus und erklimmen schwindelerregende Höhen und arbeiteten an ihrer Teamfähigkeit.



Die 1. Klassen haben tierischen Spaß in Herberstein



Die 4. Klassen bestehen die Teamaufgabe mit Bravour

Laufgruppe und Schülerliga

Weil das für einige unserer Schüler:innen und Lehrer:innen noch immer nicht ausreichend sportliche Betätigung war, hat unsere schul-eigene Laufgruppe, die regelmäßig von Herrn Neumeister und Herrn Zitek zusammengetrommelt wird, erneut ihre Qualitäten u. a. beim Murecker Aulaf und dem Grazer City Run unter Beweis gestellt.

Auch der Fußball kommt bei uns nicht zu kurz, denn regelmäßig treten Teams der Mittelschule St. Peter a. O. in der Schülerliga gegen regionale Schulen an und können sich stets zufriedenstellender Erfolge erfreuen.



Unsere Schülerliga lässt Tore regnen



Der Murecker Aulaf bildet den Auftakt der Laufsaison



Aus dem Schulalltag



Jede Klasse verleiht ihrer selbst organisierten Schuljause einen individuellen Touch

Doch auch im gewohnten Schulalltag geht es rund: seien es nun diverse Workshops zu Persönlichkeitsentwicklung oder der angemessenen Nutzung des Internets und sozialer Medien oder der „gewohnte“ Unterricht in Form von unterhaltsamen Sketches in Englisch, filigranen Basteleien und handwerklicher Kunst im Werkunterricht, kunstvollen saisonalen Dekorationen im Schulhaus, Gesang und Tanz, unwiderstehlichen Leckereien im Kochunterricht, spannender Klassenlektüre und vielem mehr.



50 JAHRE

FROHE WEIHNACHTEN
und alles Gute im neuen Jahr!

Kerngast Reisen
Reisebüro & Busunternehmen

www.kerngastreisen.at

A-8092 Mettersdorf a. S., Rannersdorf 11 | +43 (0) 3477 / 2555-0 | office@kerngastreisen.at



Ing. Daniel Spätauf, BEd

Ingenieurbüro für Installationstechnik

Planung, Beratung und Herstellungsüberwachung von

Heizungs-, Klima-, Lüftungs- und Sanitäreanlagen

Mettersdorf 142, 8092 Mettersdorf am Saßbach

Mobil: +43 664 344 81 15

E-Mail: daniel.spaetauf@gmx.at

iPad-Übergabe

Für die 1. Klassen ereignet sich vor den Herbstferien allerdings Jahr für Jahr das absolute Highlight – auch heuer hat unser Administrator Herr Harb-Nieniewski, mit Unterstützung von Fr. Seewald und Frau Harb-Nieniewska, sein Bestes gegeben, damit die neuen iPads an die jüngsten Mittelschüler/innen ausgegeben werden können und das mit Erfolg. Der Stolz und die Freude sind riesig!



Die 1a freut sich über ihre neuen digitalen Arbeitsgeräte



Auch die 1b kann ihre Begeisterung nicht verbergen



CAFE PIZZERIA RESTAURANT



Mettersdorf 100, 8092 Mettersdorf am Saßbach
Mi. – Fr. : 11.00 – 21.00, Sa. – So. : 09.00 – 21.00

+43 677 62853478



STU
DIO
BRA
BEC

wünscht



frohe
Weihnachten

TB **FISCHER**
INSTALLATIONSTECHNIK

FISCHERKARL

schmiede und stahlbau gmbh

Mettersdorf 87 - 8092 Mettersdorf a/S

Ing. Karl Fischer

Tel: 03477/2683-12 • Mobil: 0664/4057452

office@tb-fischer.at • www.tb-fischer.at

SüdBAU
Hoch- u. Tiefbau GmbH.

**Ihr Partner
am Bau.**

Werkstraße 18, 8423 St. Veit i. d. Süd-Stmk.

Wir stellen ab sofort für den

Bereich Hochbau ein:

- Vorarbeiter
- Facharbeiter
- Lehrling

- Bezahlung lt. Kollektivvertrag Baugewerbe -



03453 24 04 / office@sued-bau.at
www.suedbau.at

Unser herzliches Dankeschön für Ihre Kundentreue

verbinden wir mit den Wünschen

für ein gesundes und erfolgreiches

„Neues Jahr 2025“!

Herbert Wurzinger samt Team

30
JAHRE



→ Werde Teil unseres Teams und bewirb dich unter herbert@wurzinger.at

Mit uns installieren Sie Zukunft!

WURZINGER

HEIZUNG
WASSER
BÄDER

INSTALLATEUR
IM VERBUND

Verkauf / Service: 0664 22 32 660 seit 1995

www.wurzinger.at | installation@wurzinger.at A-8092 Mettersdorf a. Saßbach, Zehensdorf 18

Seit der Gründung 1985 steht das Steinmetzunternehmen Reinisch für die hochwertige Produktion und Verarbeitung von Naturstein.

Durch die stete Investition in die besten Mitarbeiter und Technologien gilt Steintechnik Reinisch als eines der besten Unternehmen seiner Branche.



Wie in den vergangenen 40 Jahren werden wir uns der Zukunft nicht nur anpassen, sondern diese auch weiterhin aktiv gestalten um das Leben unserer Kunden mit Stein schöner machen.

Machen auch Sie Ihr Leben schöner!

Leben Sie mit Stein und
feiern Sie mit uns 2025



03184 2408 - office@stein.at - steinreinisch.at

NEU: steinreinischTV

Feuerwehr Zehensdorf



Gruppenfoto der FF Zehensdorf symbolisiert Zusammenhalt

Am 20. Oktober 2024 versammelte sich die Freiwillige Feuerwehr Zehensdorf für ein besonderes Ereignis: Nach vielen Jahren wurde wieder ein gemeinsames Gruppenfoto aufgenommen. Besonders in der heutigen Zeit, in der Gemeinschaft und Zusammenhalt zunehmend wertvoller werden, zeigt dieses Foto die Verbundenheit der Mitglieder.

Neue Uniformen

Vor kurzem durften wir die ersten Exemplare der neuen Uniformen entgegen nehmen. Diese sollen in Zukunft, die bisher grünen Einsatzuniformen ablösen. Dankeschön an unseren Lie-

feranten Eibel Brandschutz für die gute Zusammenarbeit und danke an die Marktgemeinde Mettersdorf und den Landesfeuerwehrverband Steiermark für die finanzielle Unterstützung.



Jugendzeltlager des Bereichsfeuerwehrverbandes Radkersburg Feuerwehrjugend Zehensdorf war dabei

Ein spannendes und ereignisreiches Wochenende erlebte die Feuerwehrjugend Zehensdorf beim diesjährigen Jugendzeltlager des Bereichsfeuerwehrverbandes Radkersburg in Mureck. Mit insgesamt sechs Mitgliedern nahm die Zehensdorfer Jugend an diesem großartigen Event teil,

das ganz im Zeichen von Spiel, Spaß und Sport stand. Zu den besonderen Höhepunkten des Lagers zählten unter anderem das aufregende Motorbootfahren in Eichfeld sowie beeindruckende Vorführungen der Feuerwehr, bei denen die jungen Teilnehmer spannende Einblicke in die Ar-

beit ihrer erwachsenen Kameraden gewinnen konnten. Ein großer Dank gilt den Aufsichtspersonen HBI Florian Wissiak, LM d. V. Mike Schwaiger und OBI Franz Marbler. Sie sorgten dafür, dass alles reibungslos verlief und die Jugendlichen sicher und gut betreut waren. Das Zeltlager bot

den Jugendlichen die Gelegenheit, wertvolle Erfahrungen zu sammeln, ihre Kameradschaft zu stärken und in einer entspannten Atmosphäre neue Freundschaften zu knüpfen. Alle Teilnehmer freuen sich bereits auf das nächste gemeinsame Abenteuer.



FULA Bronze in Zehensdorf – Kommunikation als Schlüssel zum Erfolg

Hausherr HBI Florian Wissiak begrüßte 54 Teilnehmer beim Funkleistungsabzeichen

Am 28. September 2024 fand in Zehensdorf das Funkleistungsabzeichen (FULA) in Bronze statt, bei dem 54 engagierte Feuerwehrleute aus der Region ihre Fähigkeiten im Bereich der Funkkommunikation unter Beweis stellten.

Alle Stationen mit Bravour gemeistert

Die Teilnehmer stellten sich an diesem Tag einer Vielzahl an Prüfungen, von der Bearbeitung des Lagezettels bis hin zur anspruchsvollen Kartenkunde. In allen Disziplinen, die für den Feuerwehralltag unerlässlich sind, zeigten sie beeindruckende Leistungen. Die korrekte Handhabung des

Funkverkehrs, das schnelle Erfassen von Einsatzbefehlen etc. wurden von den Teilnehmern mit Bravour gemeistert.

Die zentrale Rolle der Kommunikation

In seinen Grußworten hob Bezirkskommandant OBR Volker Hanny die Bedeutung der Kommunikation im Feuerwehrwesen hervor. „Ohne präzise und zuverlässige Funkkommunikation wären viele Einsätze undenkbar“, betonte er. Die Funkleistungsabzeichen seien daher nicht nur eine Auszeichnung, sondern auch ein wichtiger Baustein zur Sicherung der Einsatzqualität und der Sicherheit im Ernstfall.

Dank an die Organisation und das Bewerterteam

Ein besonderer Dank wurde dem Bewerbungsleiter Peter Pilch sowie Hannes Winnerroither und dem engagierten Bewerterteam ausgesprochen. Ihre sorgfältige Vorbereitung und die reibungslose Durchführung des Bewerbs trugen maßgeblich zum Erfolg des Tages bei.

Siegerehrung und Auszeichnungen

Am Ende des Tages konnten alle 54 Teilnehmer stolz ihr Funkleistungsabzeichen in Bronze in Empfang nehmen. Die erfolgreiche Absolvierung

aller Stationen zeigte das hohe Ausbildungsniveau und die Einsatzbereitschaft der Feuerwehrleute.

Das FULA Bronze in Zehensdorf war ein voller Erfolg und unterstrich, wie wichtig solche Veranstaltungen für die kontinuierliche Weiterbildung und die Sicherstellung der Einsatzfähigkeit der Feuerwehr sind.



Bgm. Josef Schweigler bedankte sich bei der FF Zehensdorf für die Organisation



Fotos: HBI Mst. Jürgen Kaufmann



Der Fetzenmarkt Mitte Juni brachte Rekorderlöse. Dank unserer tollen Küche, deren Speisen bereits weit im Umland bekannt sind, konnte der Umsatz neuerlich gesteigert werden.

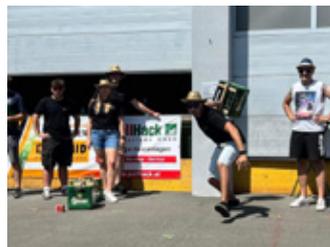


Rückblick auf ein Extrem fordernd, ze tollen Erfolge „Unsere Freizeit f



7. Sept
Danke an alle Kamerad:innen, Helfer, Spen
ten die zahlreichen Besucher aus Nah un
eines Logistikanhängers (f

Mehrere KHD Einsätze im gesamten Bundesland (Hartberg 10.6., Thörl 19.7., Gosdorf 3.8.)



Kameradschaftspflege gehört auch dazu:
10. August Bierkistenschias'n in Schwabau.
An der Haltung lag es nicht – Platzierung nebensächlich.

7. September: Abschnitts-Nassbewerb mit vielen „Hoppalas“ bei mehreren Wettkampfgruppen. Auch wenn im Vorfeld viel trainiert wird, passieren unter dem Wettkampfstress Fehler. Neben dem Unterhaltungsfaktor mit ein Grund, warum es den Bewerb gibt, damit im Ernstfall alles reibungslos funktioniert.



15.9. Unwetter Gröbäch



28.9. Funkleistungsabzeichen in Bronze in Zehensdorf – erfolgreiche Teilnehmerschar
JFM Florian Pucher erreicht den 2. Platz beim Funkfertigungsabzeichen und wird vom Bereichsfeuerwehrkommandanten Volker Hanny ausgezeichnet.



Kursbesuch Führen 1 - erfolgreicher neuer Gruppenkommandant LM Kevin Freitag.



**besonderes Jahr!
itaufwändig und mit
auf allen Linien!
ir eure Sicherheit“**



Auch im Urlaub in Sachen Feuerwehr unterwegs. Unser HBI Jürgen Kaufmann - Waldbrandexperte beim Erfahrungsaustausch in Griechenland.



Einer der vielen Brandmeldeeingänge (Fehlalarme) im Pflege- u. Betreuungszentrum ECO-Haus Mettersdorf.

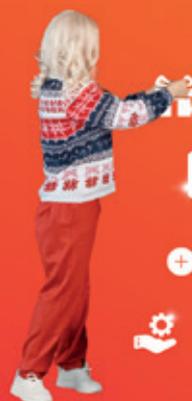
September: ein grandioses Fest zum 100-jährigen Bestandsjubiläum bei Kaiserwetter. Aber vor allem den Besuchern für ein unvergessliches Fest. Vom frühen Nachmittag bis spät in die Nacht verharrten wir fern aus und sorgten somit für gute Stimmung und einen ebenso tollen Umsatz. Der Reinerlös wird in den Ankauf von KHD-Einsätzen investiert. Der Erfolg wurde standesgemäß bis in die frühen Morgenstunden gefeiert.

CITIES

Fro-ho-hohe Weihnachten

Und einen guten Rutsch wünschen
dir CITIES & deine Gemeinde.

JETZT SCANNEN:





1. Platz Nassbewerb - FF Rannersdorf

Beim wilden Nassbewerb in Marchtring holten sich die Kamerad:innen souverän den 1. Platz!
Wir gratulieren sehr herzlich zu dieser tollen Leistung!

Bereichsjugendzeltlager



Große Beteiligung der Rannersdorfer Feuerwehrjugend beim Bereichsjugendzeltlager in Mureck! Ein herzliches Dankeschön auch an alle Eltern und freiwilligen Betreuer:innen für ihren Einsatz!

Spanferkelgrillen



Bestens besucht war auch heuer wieder das große Spanferkelgrillen der FF Rannersdorf in der Kultur- und Sporthalle Mettersdorf!

Ein ganz besonderer DANK gilt unserem Diakon Christian Plangger MSc für die Abhaltung des Wortgottesdienstes für die verstorbenen Feuerwehrkamerad:innen!

Ein ebenso herzliches DANKE SCHÖN an unseren Bürgermeister Josef Schweigler für die großzügige SPANFERKELSPENDE!



Unwettereinsatz



Einsatz
28. 07.

Am 28.07.2024 war die Markt-gemeinde Mettersdorf erneut von schweren Unwettern be-troffen. Starkregen und schwe-re Sturmschäden bescherten der FF Rannersdorf zahlreiche Einsätze. So musste auch der Maibaum, dessen Spitze ge-knickt wurde, vorzeitig gefällt werden.

Auch der Gewittersturm am 13.07.2024 erforderte einen nächtlichen Einsatz, bei wel-chem sich HFM Hannes Neu-bauer beim Freischneiden einer Stromleitung schwere Verletzungen zugezogen hat.

Einmal mehr zeigen diese Einsätze, welchen Gefahren unsere Florianis stets aus-gesetzt sind. Sie verdienen unser allerhöchste Wertschätzung!



Die Feuerwehrkameraden hatten alle Hände voll zu tun



Vorankündigung: Am 11. Jänner 2025 findet im Kultur- und Sportzentrum das traditionelle Geschenkskorbschnapsen der FF Rannersdorf ab 14.00 Uhr statt.



Die große steirische

Wohnraum-Offensive

Weil sich immer weniger Steirer den Erwerb von eigenem Wohnraum leisten können, hat die Landesregierung nun einmal mehr ein großes Förderpaket geschnürt. Rund 300 Millionen Euro sollen bis Ende 2026 investiert werden – unter anderem in einen Jungfami-

lien-Bonus, eine Eigenheimförderung und Sanierungsunterstützungen. Das sind die wichtigsten Infos!

Die Teuerungswelle der vergangenen Jahre hat es für viele Steirer fast unmöglich gemacht, sich ein Eigenheim

anzuschaffen oder dieses zu sanieren: „Wir wollen das Wohnen für die Steirer wieder leistbarer machen“, sagt LH Christopher Drexler. Gemeinsam mit LHStv. Anton Lang wurden kürzlich die Kernpunkte der neuen Wohnraumoffensive präsentiert: Knapp 300

Millionen Euro will man in den kommenden zweieinhalb Jahren investieren – das Geld dafür nimmt das Land Steiermark selbst kostengünstig vom Bund auf. „Damit sind wir österreichweit an der Spitze der Wohnbaupolitik“, so Drexler und Lang unisono.

elektrotechnik
SUPPAN 
GmbH

Elektrotechnik Suppan GmbH
Zehensdorf 104
8092 Mettersdorf a. S.
☎ 0664/3933720
klaussuppan@gmx.at



Die Broschüre zu dieser Wohnraumoffensive gibt es im Marktgemeindefamt.

Nötig sei dieser Schritt nicht nur wegen der stark gestiegenen Kosten fürs Bauen und Renovieren, sondern auch wegen der sogenannten KIM-Verordnung, laut der man bei den Banken einen Baukredit nur bekommt, wenn man mindestens 20 Prozent der benötigten Mittel selber aufbringen kann.

Hier fünf wichtige Fakten zur neuen Wohnbauoffensive:

In welchem Zeitraum hat man Anspruch auf das neue Förderpaket?

Offiziell startet die Wohnraumoffensive am 1. September und soll bis Ende 2026 laufen. Doch auch schon laufende Projekte (Eigenheimwerb oder Sanierungsmaßnahmen, die noch nicht abgeschlossen sind) können ab dem kommenden Montag eingereicht werden.

Welche Förderungen gibt es, wenn ich mir ein Eigenheim

anschaffen möchte?

Die bereits bestehende Eigenheimförderung wurde noch einmal überarbeitet – sie gilt ab 1. September nicht nur bei der Neuerrichtung eines Eigenheims, sondern auch für den erstmaligen Kauf und die Sanierung eines Hauses oder einer Wohnung. Bis zu 200.000 Euro an Landesdarlehen werden zur Verfügung gestellt. Das Darlehen hat eine Laufzeit von 30 Jahren, die Verzinsung ist gestaffelt, beginnt mit 0,25 Prozent pro Jahr und steigt auf maximal 1,5 Prozent in den letzten fünf Jahren der Laufzeit.

Welche Förderungen gibt es für Jungfamilien?

Der bestehende Jungfamilien-Bonus wurde überarbeitet, neben Darlehen gibt es künftig für die erstmalige Hausstandsgründung (Eigentum oder Miete) eine Einmalzahlung in der Höhe von bis zu 10.000 Euro.

Jungfamilien (mindestens ein Partner muss unter 35, beide jedoch unter 40 Jahren sein) können sich damit nicht nur den Erwerb von Wohnraum, sondern auch die Einrichtung fördern lassen.

Wie sollen mehr leistbare Mietwohnungen entstehen?

Der Bau von mehrgeschoßigen Wohnbauten im gemeinnützigen Bereich war wegen der Teuerung fast komplett zum Erliegen gekommen, bereits 2023 hatte die Landesregierung daher die Förderbeiträge erhöht und auch für derartige Bauten Landesdarlehen freigegeben. Dieser Weg soll nun noch verstärkt werden, damit sollen in den kommenden Jah-

ren 5500 geförderte Miet- oder Eigentumswohnungen auf Schiene gebracht werden.

Wie schaut es mit Förderungen für thermische Sanierungen aus?

Zusätzlich zu den vielen schon bestehenden Förderungen für thermische Sanierungen gibt es nun auch ein Paket für niedrige Haushaltseinkommen (unteres Einkommensdrittel). Sie werden bei der Sanierung ihres Hauses bei bis zu 100 Prozent der Sanierungskosten (maximal 30.000 Euro) unterstützt. Diese Maßnahme ist bis Ende 2025 befristet und soll rund 750 steirische Eigenheime „klimafit“ machen.



Mettersdorf startet in die digitale Zukunft:

Glasfaserausbau hat begonnen

Wenn im Dezember 2024 die Weihnachtsausgabe des Mettersdorfer Überblicks erscheint, ist der Startschuss für ein zukunftsweisendes Projekt bereits gefallen: Der Glasfaserausbau in Mettersdorf, Rannersdorf und Rohrbach hat begonnen.

Damit setzt die Gemeinde auf eine zukunftssichere digitale Infrastruktur, die Internetverbindungen in höchster Geschwindigkeit ermöglicht und den Lebensstandard aller Bürger steigert. Glasfaser gilt als die Technologie der Zukunft und stellt

eine stabile und schnelle Internetverbindung sicher, die wesentlich leistungsfähiger ist als herkömmliche Breitbandanschlüsse. Für Unternehmen bedeutet dies, dass sie in der Lage sein werden, mit den zunehmenden Anforderungen eines digitalen Marktes Schritt zu halten. Homeoffice, Cloud-Dienste und die Bearbeitung großer Datenmengen werden dadurch erheblich vereinfacht. Aber auch für Familien ist der Ausbau ein bedeutender Schritt: Lernangebote und Bildungsinhalte für Kinder und Jugendliche sowie zahl-

reiche digitale Services für den Alltag werden damit besser zugänglich und verlässlicher nutzbar.

Diese fortschrittliche Infrastruktur, die die Lebensqualität und die wirtschaftliche Attraktivität der Region stärkt, ist vor allem dem Engagement des Gemeinderats und der Führung von Bürgermeister Josef Schweigler zu verdanken. Schweigler hat das Projekt als eine „notwendige Investition in die Zukunft“ beschrieben und sieht darin einen bedeutenden Fortschritt für den gesamten Ort. „Die

Digitalisierung wird immer zentraler für unseren Alltag und unsere Arbeitswelt. Mit dem Glasfaserausbau stellen wir sicher, dass Mettersdorf bereit für die Zukunft ist.“

In der Planungsphase des Projekts wurden bereits wichtige Aspekte berücksichtigt: So wurden bestehende Wasserleitungen, Kanalisation und Stromversorgung sorgfältig miteinbezogen, um einen reibungslosen Bauablauf zu garantieren. Doch bei weiteren Leitungen oder Anschlüssen, die bisher möglicherweise unentdeckt geblieben sind, bittet die Gemeinde



Kick off und Start der Detailplanung



um die Unterstützung der Bevölkerung. Sollten sich auf Privatgrundstücken oder in einzelnen Bereichen noch nicht erfasste Leitungen befinden, wären die Einwohner dankbar aufgefordert, diese der Gemeindeverwaltung zu melden.

Mit dieser Kombination aus modernster Infrastruktur und

aktivem Bürgereinsatz stellt Mettersdorf sicher, dass der Glasfaserausbau in allen Bereichen optimal verläuft und möglichst schnell fertiggestellt werden kann. Durch diese Anstrengungen wird die Gemeinde bald über eine Infrastruktur verfügen, die nicht nur für aktuelle Anforderungen gerüstet ist, sondern auch zukünftigen Entwicklun-

gen Raum lässt.

In Mettersdorf wird so ein bedeutender Schritt in die digitale Zukunft gemacht, der dem Ort neue Perspektiven eröffnet und ihn zu einem Vorbild für andere ländliche Gemeinden in der Region macht.



Projektentwicklung
Q2 / 2024



Detailplanung
Q3 / 2024



Verlegungs-Start
Q1 / 2025



Bau
Q3 / 2025



Bau & Teilbetrieb
Q1 / 2026



Vollbetrieb
Q2 / 2026



Der Layjet beschleunigt den Verlegungsprozess erheblich und sorgt für eine schnellere, effiziente Umsetzung des Projekts

**Fühl Dich
NEU INJOY**



INJOY-Leibnitz

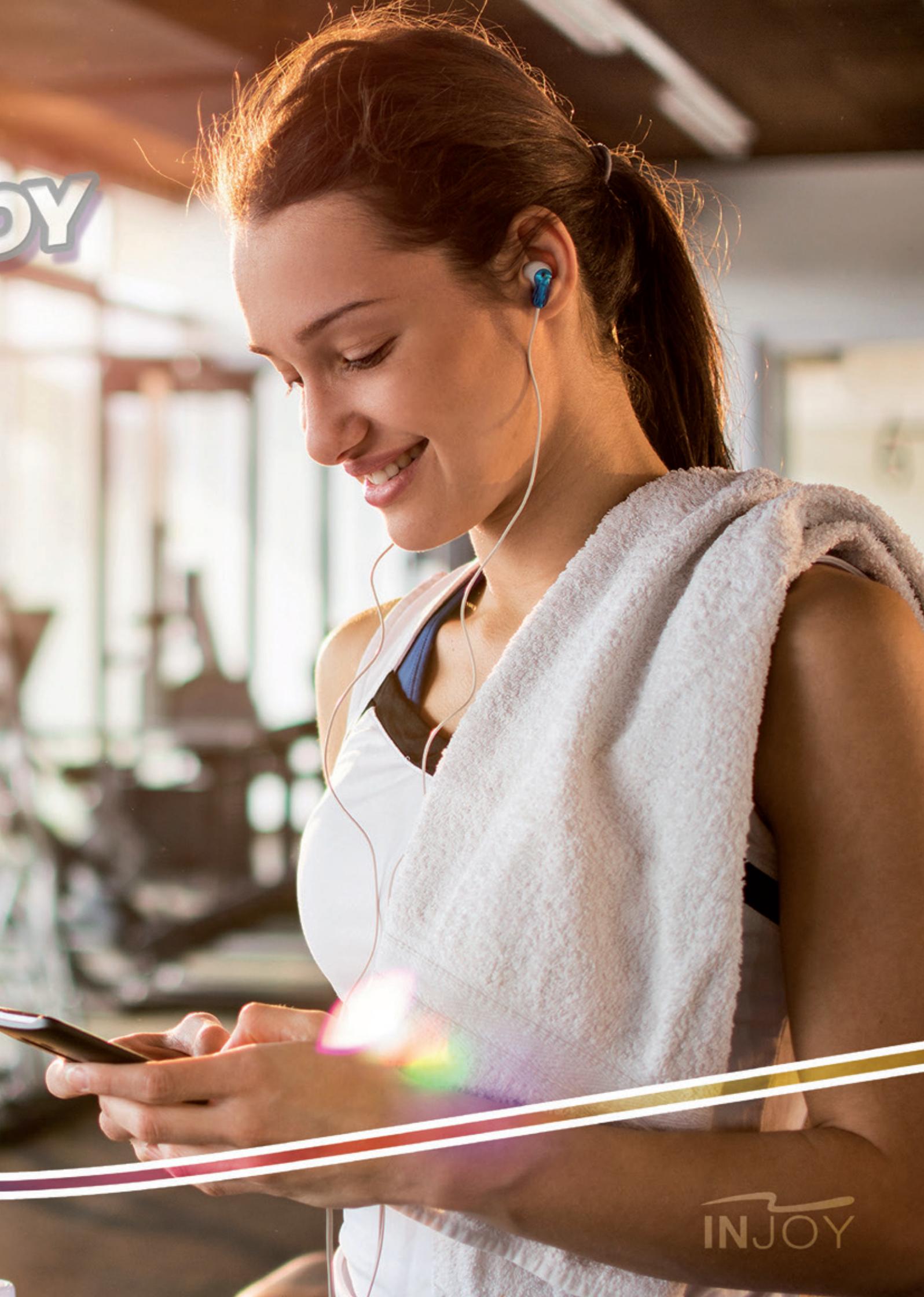
Reichsstraße 64

8430 Leibnitz

Tel.03452.71987

www.INJOY-leibnitz.at

JOY



INJOY

VERPACKUNGEN SAMMELN IST EINFACHER
UMWELTSCHUTZ, DER WIRKT.



Was gehört in die Gelbe Tonne/ den Gelben Sack?

JA, BITTE:

ALLE LEICHTVERPACKUNGEN



- ▶ Joghurt- und andere Becher
- ▶ Schalen und Trays für Obst Gemüse, Takeaway etc.
- ▶ Folien
- ▶ Chipssackerl oder -dosen
- ▶ Verpackungen von Schnittkäse oder Wurstscheiben
- ▶ Folienverpackungen (z.B. Multipack)
- ▶ Plastikflaschen



wie Wasch- und Putzmittelflaschen, Flaschen für Körperpflegemittel wie Shampoo und Duschgel etc.

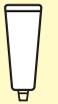


- ▶ Getränkekartons

z. B. gebrauchte Milch- und Saftpackungen



UND ALLE METALLVERPACKUNGEN



- ▶ Verpackungen aus Metall und Aluminium wie Aluschalen und Konservendosen, Kronkorken, Tierfutterdosen



Große Folien oder große Styroporverpackungen, in die z. B. Möbel, Fernseher oder Computer eingepackt werden, bitte zum **Mistplatz, Recyclinghof oder Altstoffsammelzentrum** bringen.



Bitte nur leere Verpackungen in die Gelbe Tonne oder den Gelben Sack werfen.



NEIN, DANKE:

- ▶ Feuer- und explosionsgefährliche Abfälle wie Akkus, Batterien, Gaskartuschen und Spraydosen mit Restinhalt
- ▶ **Andere Kunststoff- und Metallabfälle** wie Rohre (z. B. PVC), Einweghandschuhe, Spielzeuge, Schwimmtiere, Schwimmhilfen, Schlauchboote, Luftmatratzen, Gartenschläuche, Planen, Duschvorhänge, Bodenbeläge, Haushaltsgeräte, Gartengeräte, Eisenschrott, Elektro- und Elektronikgeräte, Werkzeugteile etc.
- ▶ **Andere Abfälle** wie Restmüll, Verpackungen mit Restinhalten (z.B. Silikonkartuschen, PU-Schaumdosen), Hygieneartikel (z.B. Windeln), Verpackungen aus anderen Materialien, z. B. Glas, Papier (bitte in die richtigen Sammelbehälter), Pfandgebilde wie Pfandflaschen und -dosen, Problemstoffe, wie z. B. Lackdosen mit Restinhalt (bitte zur Problemstoffsammlung), maschinell verpresste/verdichtete Abfälle etc.



Diese Abfälle erschweren das Recycling bzw. machen es unmöglich. Gelbe Tonnen und Gelbe Säcke mit stark verunreinigten Inhalten werden nicht entleert bzw. mitgenommen.

Verpackungen, auch restentleerte, die mit diesen Symbolen gekennzeichnet sind, gehören NICHT in die Verpackungssammlung.



oesterreich-sammelt.at

ACHTUNG!

Plastikflaschen sowie Getränkedosen sind durch das Pfandlogo gekennzeichnet.



DIE GELBE FORMEL GILT AB 1. JÄNNER 2025



LEICHT-
VERPACKUNGEN

+



METALL-
VERPACKUNGEN

-



PFAND

=



GELBE TONNE &
GELBER SACK

WAS ÄNDERT SICH?

Ab dem 1. Januar 2025 werden in ganz Österreich alle Verpackungen aus Kunststoff, wie Joghurtbecher, Folienverpackungen oder Getränkekartons, gemeinsam mit Metallverpackungen, wie Konserven- oder Tierfutterdosen, in der Gelben Tonne oder im Gelben Sack gesammelt. Gleichzeitig wird österreichweit das Einwegpfand auf Getränkeflaschen und -dosen eingeführt.

WARUM JETZT?

Dank verbesserter Sortiertechnologien und modernisierter Sortieranlagen werden Verpackungen effizienter sortiert und recycelt. Die Einführung des Einwegpfands auf Getränkeflaschen und -dosen schafft Platz im Gelben Sack und in der Gelben Tonne, sodass Leicht- und Metallverpackungen gemeinsam gesammelt werden können.

WAS PASSIERT MIT DEN GESAMMELTEN VERPACKUNGEN?

Für Recycling ist das getrennte Sammeln von Verpackungen die Grundvoraussetzung. Aus den gesammelten Verpackungen entstehen neue Verpackungen und andere Produkte. Das spart Rohstoffe und Energie.

Mit dem Sammeln von Verpackungen leistest du einen Beitrag zum Umwelt- und Klimaschutz.

Danke!



ACTIONDAYS - eine Sportwoche bei Sonne, Spaß

Die 1. Ferienwoche wurde für alle teilnehmenden Kinder auch in diesem Jahr bei heißen Temperaturen wieder sehr sportlich.

Denn die 3. ACTIONDAYS vom Verein Sportunion Bewegung ist Leben fanden mit 48 Kindern im Freibadgelände statt.

Die Kinder konnten in dieser Woche acht Sportarten kennenlernen. Tennis, Radfahren am Pumptrack, Jumpen am Trampolin und Volleyball zählen hierbei schon zum Inventar.

Für die Kinder war in diesem Jahr die Denksportart Schach eine Neuheit. Ein Routinier aus Mettersdorf, Hannes Raggam, erklärte den Kindern mit viel Geduld und Hingabe die unterschiedlichen Figuren mit ihren Zügen. Für die Leichtathletik bekamen wir einen Einblick von der Sportunion Leibnitz geboten, die den Kindern das Laufen, Springen und Werfen spielerisch näher brachte.

Besonders in Erinnerung blieb den Kindern das Bogenschießen. Die Firma Bogensport Kaufmann betreute die 6 bis 13jährigen geduldig und zeigte ihnen, wie ein richtiger und sicherer Umgang mit einem Bogen funktioniert.

Weiters gab es die Koordinationsspiele, welche in jeder Altersgruppe wichtig und hilfreich sind.

Nicht zu vergessen ist die Station mit den Gesellschaftsspielen, die von unseren Praktikantinnen Marie Zelzer und Eva Wolf betreut wurden. Hier

konnten sich die Kids körperlich etwas ausruhen und gemeinsam lachen.

Wir freuen uns bereits jetzt auf die 4. Auflage der ACTIONDAYS und viele motivierte Kinder. DANKE auch an alle weiteren helfenden Hände: bei der Anmeldung, der Obstjause, bei den Trainer:innen bei den Sportarten oder beim Auf- und Abbau.

Weiters auch ein DANKE an die Marktgemeinde Mettersdorf, die den Kindern zusätzlich zum finanziellen Zuschuss noch zwei Kugeln Eis sponserte.

Sarah Trummer



Sport





Sportverein

Jugend- und Breitensport

Neben dem Kampfmannschaftsbetrieb ist uns natürlich auch der Jugendsport ein großes Anliegen. Im Fußballbereich betreuen Daniel Trummer, Martin Gsöll und Mario Prutsch unsere Nachwuchskicker:innen.

In einer Spielgemeinschaft mit dem USV Siebing übernehmen wir die Betreuung der Mannschaften U7, U8 und U9. Zahlreiche Trainingseinheiten (2x pro Woche) und Turniere

am Wochenende konnten erfolgreich absolviert werden.

Ein geplantes Heimturnier musste leider wetterbedingt abgesagt werden und wird vermutlich im Frühjahr nachgetragen werden.

Wir bedanken uns vor allem bei den Eltern für die großartige Unterstützung und auch bei den Sponsoren, welche neue Dressen für die Jungen und Mädels ermöglicht haben!



Für den Jugendbreitensport sind weiters Sarah Trummer, Angelika Prutsch, Sandra Gsöll und Corinna Konrad tätig und betreuen 25 Kinder von 4 bis 9 Jahren. Das Programm „Spiel und Spaß in Bewegung“ zielt auf Bewegungsspiele ab, wo sich die Kids u.a. bei Bewegungsparcours, Tanzen oder Koordinationsübungen austoben können. Weitere Teilnehmer:innen sind herzlich willkommen!



Kampfmannschaft



Zum Zeitpunkt der Berichterstellung waren 11 von 13 Spiele der Herbstsaison gespielt. Unsere Mannschaft, der 1. FC Saßtal, lag auf dem hervorragenden 2. Tabellenplatz, Zwei Zähler hinter Tabellenführer Siebing. Mit optimaler Punktausbeute, aber auch einigen Höhen und Tiefen, konnten wir also die 1. Herbstsaison sehr gut meistern.

Im Oktober gab es einen Trainerwechsel, Günter Nöst wurde durch Johann Bartl und Co-Trainer Leon Panikvar ersetzt. Wir bedanken uns bei Günter Nöst herzlich für die Zusammenarbeit und wünschen ihm auf der weiteren Laufbahn alles Gute. Zugleich wollten die beiden neuen Trainer einen erfolgreichen Start hinlegen.

Dieser gelang im ersten Spiel auswärts gegen Murfeld noch nicht (2:0 für Murfeld), Runde 10 und 11 konnten aber jeweils gewonnen werden und wir freuen uns sehr auf die weitere Zusammenarbeit. Weiters zu erwähnen ist, dass die Zusammenarbeit im Verein sehr gut funktioniert. Ob zwischen den Funktionär:innen aus Mettersdorf und Weinburg, allen helfenden Händen oder auch mit anderen Vereinen. Wir befinden uns auf einem hervorragenden Weg und die Eingespiltheit verbessert sich von Spiel zu Spiel.

Besonders bedanken möchten wir uns bei Daniela Prutsch und Petra Koslic sowie allen weiteren Helfern, die in der Küche tatkräftig unterstützen und

unsere Gäste bei Heimspielen kulinarisch verwöhnen! Auch ohne unsere Sponsoren und Unterstützer, sowie die zahlreiche Bereitschaft unserer Mitglieder, bei Heimspielen in der Schank, etc. zu helfen, wäre der Betrieb des Vereins nicht möglich. Das belebt auch den Vereinsgeist und motiviert alle im Verein. Danke!



Trainer Johann Bartl (re.) und Co-Trainer Leon Panikvar (li.).



TC Saßtal

Liebe Tennisfreunde, eine Ära geht zu Ende!

Aufgrund des Gesprächs vom 21.11.2024 mit dem Bürgermeister wurde laut Beschluss des Gemeinderates leider keine Einigung zur

Weiterführung des Tennisvereins gefunden.

Somit übernimmt in der neuen Tennissaison 2025 die Gemeinde den Tennisplatz mit allen damit verbundenen Aufgaben und der TC Saßtal löst

sich auf.

Fragen zur neuen Tennis-saison daher bitte an die Gemeinde richten.

Wir bedanken uns recht herzlich für eure treue Mitglied-

schaft und wünschen allen einen guten Rutsch ins neue Jahr 2025.

Mit sportlichen Grüßen

Das TC Saßtal Team



2019 Beginn der Kinder-Tenniskurse



2019 Ein Team stellt sich vor



2020 Alter Tennisbelag vor den Umbauarbeiten



2021 Alten Tennisbelag entfernen



2021 Neuer Tennisbelag



2021 Saisonausklang



2021 Sichtschutz Montage



2021 Tennisplatz Einweihung



2022 Montage Zaunerhöhung



2023 Gratis Ferienspaß am Vormittag



2023 Hochwasser Platzreinigung durch FF



2023 Hochwasser Platzreinigung durch FF



2023 Murfelder Adventlauf



2023 Offener Tennisplatz für alle



2024 Vereinsauflug Abend-Spaziergang

Nah&Frisch

*Persönlich
für uns da!*

Tanja ORNIK

8092 Mettersdorf am Saßbach 59

Tel. 03477/20994

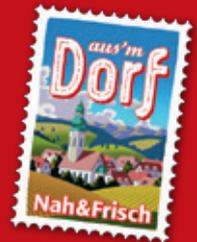
Ofenfrisches Brot und Gebäck, Feinkostplatten und Brötchen,
Partybrezen, regionale Spezialitäten,
Geschenkgutscheine, Lotto, Toto, Postpartner,
Vignetten, Trafik



MO, MI, DO, FR 6:00-12:30 und 14:30-18:00 Uhr

DI 6:00-12:30 Uhr

SA 7:00-15:00 Uhr



Wir wünschen frohe Weihnachten und ein gutes neues Jahr!



Nah&Frisch

-25%

auf Ihren Lieblingsartikel

Gültig bis Di., 31.12.2024
im Nah&Frisch Markt Ornik in Mettersdorf.
Ausgenommen Aktionen, Babynahrung,
Zeitschriften, Tabakwaren, Gutscheine, Pfand,
Jeden Tag und „Aus'm Dorf“ Produkte.
Max. 3 Gutscheine einlösbar.

Nah&Frisch

-25%

auf Ihren Lieblingsartikel

Gültig bis Di., 31.12.2024
im Nah&Frisch Markt Ornik in Mettersdorf.
Ausgenommen Aktionen, Babynahrung,
Zeitschriften, Tabakwaren, Gutscheine, Pfand,
Jeden Tag und „Aus'm Dorf“ Produkte.
Max. 3 Gutscheine einlösbar.

Nah&Frisch

-25%

auf Ihren Lieblingsartikel

Gültig bis Di., 31.12.2024
im Nah&Frisch Markt Ornik in Mettersdorf.
Ausgenommen Aktionen, Babynahrung,
Zeitschriften, Tabakwaren, Gutscheine, Pfand,
Jeden Tag und „Aus'm Dorf“ Produkte.
Max. 3 Gutscheine einlösbar.

Das 1. Natur-Erlebnis-Camp war ein voller Erfolg!

Fünfzehn Kinder, größtenteils aus der Gemeinde Mettersdorf am Saßbach, waren beim 1. Natur-Erlebnis-Camp dabei.

Das Basislager befand sich am Hof der Familie Radl in Mettersdorf. Von hier aus machte man sich auf den Weg zu Abenteuern im Waldstück der Familie Radl.

Schnitzen, Unterstände bauen, lustige Spiele, Arbeiten in der Lehmgrube, Naturfarben herstellen, Steckerlbrot & Grillerei, viel Zeit für „Freies Spiel“, u.v.m. standen auf dem Programm.

Ein herzliches Dankeschön an alle Kinder und Eltern, die dem Betreuungsteam „Die Natur in dir“ mit Outdoor-Pädagogin Karin Radl ihr Vertrauen schenken und mit ihnen eine



erlebnisreiche Woche verbracht! Auch die Marktgemeinde Mettersdorf unterstützte dieses Ferienprogramm sowohl ideell

als auch mit einem Förderbeitrag für die Kinder mit Hauptwohnsitz in der Gemeinde und bedankt sich für die gute Zusammenarbeit!

die.natur.in.dir@gmail.com
 0677 / 611 256 85
 Karin Radl
 Outdoor-Pädagogin



Frohe Weihnachten
 UND EIN GUTES NEUES JAHR

GRAWE Die Versicherung auf Ihrer Seite.

wünschen Ihre GRAWE Kundenberater:



Rudolf Radl

0664/4512947
 rudolf.radl@grawe.at



Franz Holler

0664/88831263
 franz.holler@grawe.at

grawe.at

Klassentreffen nach 50 Jahren

Unter dem Motto

**„Vor 50 Jahren / ein halbes
Jahrhundert
haben wir uns getrennt um
uns jetzt wieder zu treffen!“**

Die nun bereits 60-jährigen Schüler:innen der Volksschule Mettersdorf aus dem Jahr 1970/71 trafen sich kürzlich zum Klassentreffen.

Ein Klassentreffen nach 50 Jahren ist wirklich etwas Besonderes! Ein halbes Jahrhundert nach dem Abschluss wieder zusammenzukommen, bot die Gelegenheit, alte Freundschaften aufleben zu lassen und Erinnerungen zu teilen, die über Jahrzehnte gereift sind.

Wir trafen uns vor der Volksschule und wurden von der VD Christa Trummer herzlich willkommen geheißen. Sie ermöglichte uns einen Rundgang durch das Gebäude und die Klassenräume, wodurch alte Erinnerungen und Erlebnisse gleich für Gesprächsstoff sorgten.

Von den damaligen Lehrer:innen waren Bernate Kicker, Frieda Tropper, Ernestine Ackerl und Kurt Eder anwesend, was uns besonders freute.

Danach wurde im Saßtalerhof-Jöbstl über die vergangenen Jahrzehnte geplaudert.

Das Klassentreffen nach einem halben Jahrhundert war ein Ereignis voller Lachen, Geschichten und ein bisschen Nostalgie!

Herbert Kaufmann



damals ...



... heute

Verkehrssicherheit gemeinsam verstehen



Im Blickpunkt

Ein Glaserl geht noch ...?

Alkoholisiert fahren ist fahrlässig und teuer!

Der Alkoholkonsum ist in Österreich bei Festen, besonderen Anlässen und Punschstandl nicht wegzudenken. Dabei kann es schnell passieren, dass man zu viel getrunken hat und man eigentlich noch mit dem Auto nach Hause fahren wollte. Alkoholisiert ein Fahrzeug zu lenken ist nicht nur ein Verkehrsdelikt, sondern bringt Andere und sich selbst in tödliche Gefahr.

Die Verharmlosung von Alkoholkonsum und Fahrtauglichkeit ist weit verbreitet. Es herrschen immer noch Meinungen über den Alkoholeinfluss vor, die nicht den Tatsachen entsprechen.

Wir wollen einiges richtig stellen!

Bereits ab 0,3 Promille Alkoholgehalt im Blut vermindert sich die Sehleistung, und die Konzentration lässt merklich nach.

Bei 0,5 Promille ist man weniger gehemmt. Trotz dem Gefühl, noch fahren zu können, reagiert man in Notsituationen bereits verzögert. Der alkoholisierter Fahrer ist Überraschungssituationen nicht mehr gewachsen. Das rechtzeitige Erkennen von Fußgänger:innen und Radfahrer:innen in der Dunkelheit wird durch den Alkoholeinfluss eingeschränkt. Ab 0,8 Promille ist die Unfallgefahr fünfmal so hoch wie im nüchternen Zustand.

Überlassen Sie es nicht dem Zufall, ob Sie gut nach Hause kommen!

Beweisen Sie Zivilcourage und machen Sie auch andere darauf aufmerksam, wenn sie alkoholisierter ins Auto steigen. Leben Sie Verantwortung und organisieren Sie Ihre Heimfahrt!



Wussten Sie schon...

- ✓ ... dass ein Alkoholgehalt von 0,8 – 1,2 Promille eine Geldstrafe von 800 – 3.700 Euro und ein Monat Führerscheinentzug mit sich bringt.
- ✓ ... dass pro Stunde nur 0,1 Promille Alkohol im Blut abgebaut wird.
- ✓ ... dass der Abbau von Alkohol durch fettes Essen oder Kaffee nicht beschleunigt wird.



Das Land
Steiermark

→ Verkehr

PFLEGEDREHSCHLEIBE Bezirk Südoststeiermark

Änderung ab Jänner 2025

Die Pflegedrehscheibe ist die zentrale Anlaufstelle des Landes Steiermark für pflegebedürftige Menschen und deren An- und Zugehörige in der Region. Ziel ist es, über die verschiedenen Formen der Unterstützung und Entlastung zu informieren und gemeinsam die beste Art der individuellen Betreuung und Pflege für die betroffenen Personen zu finden. Bei Bedarf unterstützen die Mitarbeitenden auch bei der Organisation der entsprechenden Hilfsangebote. Das Angebot der Pflegedrehscheibe steht Ihnen für Informationen von Montag bis Freitag telefonisch und per Mail zur Verfügung. Nach telefonischer Voranmeldung sind kostenlose Hausbesuche oder Beratungen direkt in den Räumlichkeiten der Pflegedrehscheibe in Feldbach möglich.

Ab nächstem Jahr wird das Leistungsspektrum unter anderem um die Pflegefachliche Stellungnahme erweitert: Personen, die einen Pflegeheimplatz benötigen und nicht mindestens die Pflegestufe 4 haben, müssen ab Jänner 2025 eine verpflichtende Beratung bei den zuständigen Pflegedrehscheiben in Anspruch nehmen. Ziel ist es, vorab alle Möglichkeiten zu prüfen, ob eine Pflege zu Hause möglich ist. Wohnen Angehörige nicht vor Ort, oder sollte kein verlässliches soziales Netzwerk vorhanden sein, können gemeinsam mit den Pflegeexpert:innen Lösungen gefunden werden. Jedenfalls ist in Zukunft ein Antrag auf Kostenübernahme bei der Bezirksverwaltungsbehörde erst nach dem Vorliegen dieser Pflegefachlichen Stellungnahme möglich.

Auf ihre Anfrage freut sich das Team der Pflegedrehscheibe und wünscht ein glückliches und gesundes neues Jahr.

Pflegedrehscheibe Südoststeiermark

Oedter Straße 1

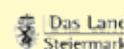
8330 Feldbach

Tel.: + 43 (0) 316 877 74 81

Beratungszeiten: Mo, Mi, Do, Fr: 09:00 bis 12:00



Amtsachverständige der Pflege informieren über alle Fragen rund um Pflege und Betreuung.



Um telefonische Voranmeldung wird gebeten!

PFLEGEDREHSCHLEIBE

Information, Beratung, Unterstützung

Aktivitäten der VP-Frauen

Geburtstagsgratulation im 2. Halbjahr

Wir durften unserem langjährigen Mitglied Frau Stefanie Schweigler zum 85. Geburtstag gratulieren. Nochmals alles Gute!

schöne, gelungene Veranstaltung. Danke der Musikkapelle Saßtal-Siebing für die musikalische Umrahmung.

Ein großes DANKE geht natürlich nochmals an alle, die zum Gelingen dieses Festes beigetragen haben.



Wirbelsäulenturnen

Wie alle Jahre fand auch heuer im Herbst wieder unser Wirbelsäulenturnen mit Kursleiterin Mirjam Rosenkranz statt. Unsere Mitglieder werden finanziell mit einem kleinen Betrag unterstützt. Der nächste Kurs startet im Jänner. Er ist natürlich nicht nur für unsere Mitglieder, sondern für die ganze Gemeinde. Bei Interesse bitte bei unserer Obfrau melden.



Herbstfest

Am Sonntag, 6. Oktober 2024 fand bei herrlichem Wetter unser traditionelles Herbstfest gemeinsam mit dem Pfarrgemeinderat der Pfarre Mettersdorf statt. Nach dem Erntedankgottesdienst in der Pfarrkirche besuchten wieder sehr viele Besucher unser Fest in der Kultur- und Sporthalle. Es war eine sehr

Landeskegeln

Am Samstag, 9. November fand in Bruck das Landeskegeln der Steirischen VP-Frauen statt.

Zwölf Bezirke aus der ganzen Steiermark haben um die Wette gekegelt.

Wir haben für die Südoststeiermark gemeinsam mit unserer Bezirksleiterin Petra Rauch am Wettbewerb teilgenom-



men und den tollen 5. Platz im Teambewerb erreicht.



Unsere Einzelkeglerin Katharina Schwaiger erreichte den 10. Platz.

Frohe besinnliche Weihnachten und
alles Gute für das Jahr 2025
wünscht der Vorstand
der VP-Frauen Mettersdorf





Veranstaltungskalender 2025

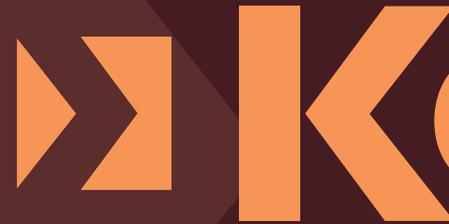
Marktgemeinde Mettersdorf am Saßbach

Jänner 2025	
3.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
11.	Geschenkkorb-Schnapsen, FF Rannersdorf, 14.00 Uhr im Kultur- und Sportzentrum
31.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
Februar 2025	
14.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
17.-21.	Semesterferien
März 2025	
4.	Faschingsumzug Volksschule und Kindergarten Mettersdorf
7.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
April 2025	
4.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
12. - 21.	Osterferien
Mai 2025	
1.	Radwandertag, ÖVP Mettersdorf mit Abschlussveranstaltung im Kultur- und Sportzentrum
2.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
10.	Firmung in der Pfarrkirche Mettersdorf
10.	Muttertagskonzert der Musikkapelle Saßtal-Siebing
29.	Erstkommunion
30.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
Juni 2025	
27.	Vernissage Volksschule Mettersdorf
27.	Minibärchen 9.30 - 11.00 Uhr, Sitzungssaal der MG Mettersdorf, Kinder bis 4 Jahre, Leitung: Maria Heigl, Sozialpädagogin
29.	Herz Jesu Sonntag, Pfarrfest
Juli 2025	
4.	Schulschluss
5. - 6.	Fetzenmarkt der FF Mettersdorf
September 2025	
7.	Dankgottesdienst für Ehejubilare mit Pfarrcafe
8.	Schulbeginn
28.	Michaelisonntag, ÖKB Mettersdorf
Oktober 2025	
5.	Erntedanksonntag und Herbstfest
25.10.-2.11.	Herbstferien
26.	Wandertag, SPÖ Mettersdorf
Dezember 2025	
8.	Senioren - Adventfeier, Hl. Messe 15.00 Uhr in der Pfarrkirche, Seniorenbund und Marktgemeinde Mettersdorf
24.	Mettenamt, 21 Uhr
25.	Hochamt zum Christtag
26.	Stephanitag, Hl. Messe mit Salz- und Wasserweihe
31.	Silvester



LUGITSCH & PARTNER

ZIVILTECHNIKER GMBH



ERDBAU. TRANSPORT.

WWW.KERN-

... mit

RÖCK

www.roeckbau.at - office@roeckbau.at



Dr. med. univ.
GILBERT JESCHKO

Arzt f. Allgemeinmedizin mit Hausapotheke
Mettersdorf 67, 8092 Mettersdorf am Saßbach - tel. 03477 / 21 44

Ordinationszeiten:

Montag:	15 - 18 Uhr
Dienstag:	7 - 12 Uhr
Mittwoch:	8 - 12 Uhr
Donnerstag:	15 - 19 Uhr
Freitag:	8 - 12 Uhr

Urlaub Ordination Dr. Gilbert Jeschko vom 30.12.2024 bis 06.01.2025

Frohe Weihnachten wünschen Dr. Gilbert Jeschko und sein Ordinationsteam

ern

ABBRUCH.RECYCLING.

-GRUPPE.AT

EK

... gebaut!
... gezimmert!
... asphaltiert!

**Gesegnete Weihnachten
und Gesundheit,
Glück und Erfolg
im Jahr 2025 wünscht
Familie Trummer!**

**Wein, Frizzante oder Kernöl als Geschenk
unter dem Christbaum
oder als Genuss bei Tisch an den Feiertagen!
Bestellung aller Produkte jederzeit möglich.**

☎ 0664 30 13 292 oder 0664 13 81 321

✉ jtrummer@aon.at

**Zustellung oder
Abholung ab Hof.**

Landorf 18, 8092 Mettersdorf

🌐 www.trummerweine.at

📘 www.facebook.com/trummerweine/



**WIR WÜNSCHEN
REKORDVERDÄCHTIG
SCHÖNE WEIHNACHTEN!**

REKORD Fenster Weitendorf

Kainachtalstraße 83 in 8410 Weitendorf/Wildon
+43 (0) 318 255 060

REKORD Fenster Graz

Eggenberger Gürtel 71 in 8020 Graz
+43 (0) 316 717 171

REKORD Fenster Studenzen

Studenzen 159 in 8322 Studenzen
+43 (0) 311 561 594



www.rekord-fenster.com

Österreichisches Rotes Kreuz Steiermark – Bezirksstelle Radkersburg

**WIR
SIND
DA.**
Aus Liebe zum Menschen.

Haben Sie schon mal darüber nachgedacht, wie es wäre, **Leben zu retten**?
Möchten Sie Ihre **Freizeit sinnvoll, spannend und ehrenamtlich** nutzen?
Stehen Sie Ihren Mitmenschen in Notsituation bei und **arbeiten gerne im Team**?

Dann suchen wir genau Sie!

Werde Rettungssanitäter:in

Das **Rote Kreuz Steiermark, Bezirksstelle Bad Radkersburg** ist der richtige Ort für verantwortungsvolle Teamplayer mit Herz.

Bei uns erlernen Sie, in Notsituationen schnell und effizient zu handeln, Verletzte zu versorgen und im Team mit Notärzt:innen lebensrettende Maßnahmen zu setzen.

Wir bilden Sie aus:

- **Infoabend:** 04. Oktober 2024. 18:00
- **Ausbildungsstart:** 12. Oktober 2024
- **260 Ausbildungsstunden** (Theorie inkl. Praxis)
- **Abschlussprüfung:** 12. April 2025
- **Ort:** Rotes Kreuz Bezirksstelle Radkersburg,
Dr. Schwaiger Straße 17, 8490 Bad Radkersburg



Was sollten Sie mitbringen?

- Vollendetes 17. Lebensjahr
- Gesundheitliche Eignung
- Unbescholtenheit

Ergreifen Sie diese Gelegenheit, Ihren wertvollen Beitrag zu leisten und ein unverzichtbares Mitglied unseres Rotkreuz-Teams zu werden. Machen Sie den ersten Schritt – kontaktieren Sie uns und starten Sie Ihre spannende Reise als Rettungssanitäter:in im Roten Kreuz Bad Radkersburg!

ausbildung.radkersburg@st.rotekreuz.at

Lore Neuhold 0664 15 20 344

Stefan Konrad 0664 91 44 885



Ortsstelle Rotes Kreuz St. Peter am Ottersbach

Das Jahr neigt sich zum Ende zu und wir haben wieder einiges Neues zu berichten.

Am 8. Juni 2024 fuhr unsere Rotkreuz Jugendgruppe zum Landeswettbewerb nach Bruck an der Mur. Neben den erfolgreichen bestandenen Leistungsabzeichen hatten unsere Jugendlichen viel Spaß an diesem Tag. Man sah viel Herzblut und Einsatz beim Versorgen der verletzten Personen an den einzelnen Stationen. Wir möchten unsere Rotkreuz Jugendgruppe noch vergrößern und suchen daher Jugendliche ab 12 Jahren, die wissbegierig sind und Freude am Umgang mit Mitmenschen haben.

Am 27. Juli 2024 fand unser Ferienspaß-Nachmittag statt. Wir zeigten den Kindern einige Erste-Hilfe-Maßnahmen, unter anderem das Verbinden von Wunden, Versorgung bei einer bewusstlosen Person und das richtige Handeln bei einem Atem-Kreislauf-Stillstand. Die Kinder hatten sichtlich Spaß beim Versorgen unserer Verletzten. Natürlich durfte auch eine Ausfahrt mit dem Rettungswagen nicht fehlen. Vielen Dank an alle, die mitgeholfen haben.

Stolz sind wir auch, dass Frau Lena Rübenbauer im Rotkreuz Bezirk Bad Radkersburg auf der Ortsstelle St. Peter a. O. ihr FSJ absolviert. Unter anderem absolvierte sie auch die Ausbildung zur Rettungssanitäterin. Das Freiwillige Sozialjahr, kurz

FSJ, dient zur Bildungs- und Berufsorientierung für soziale Berufsfelder und soll freiwilliges Engagement fördern. Denn viele Absolvent:innen sind so begeistert von ihrer Tätigkeit, dass sie als freiwillige Helfer:innen dabei bleiben!

Recht herzlich gratulieren wir unserer Mitarbeiterin Maria Pachler zur Geburt ihrer Tochter Johanna am 26.7.2024. Wir wünschen Stefan, Maria und Johanna alles Gute - genießt die gemeinsame Familienzeit.

Mitte September fand mit unseren freiwilligen Mitarbeitern und der Rotkreuz-Jugend ein gemütliches Herbstfest mit Kastanienbraten und leckeren Köstlichkeiten statt.

Für Fragen, die das Rote Kreuz bzw. die Jugend- und Freiwilligenkoordination betreffen, steht Ihnen Ortsstellenleiter Stephan Puntigam, unter der Telefonnummer 0664/ 53 44 554 gerne zur Verfügung. Das Rote Kreuz St. Peter am Ottersbach wünscht allen eine ruhige, besinnliche Adventzeit, ein gesegnetes Weihnachtsfest, sowie viel Gesundheit und viel Erfolg im neuen Jahr.

*Thomas Stangl,
Ortsstellenleiter Stv.*



Teilnehmer:innen am Landeswettbewerb in Bruck



Ferienspaß - Veranschaulichung von Erste-Hilfe-Maßnahmen



Gratulation an Maria Pachler zur Geburt von Tochter Johanna



Kastanienbraten der Mitarbeiter:innen

Gaberlinger-Grillen - war wieder ein voller Erfolg!

Rund 25 Personen nahmen an der Wanderung teil und beim Grillen waren es ca. 60 Personen. Die Kinder hatten viel Spaß in der Hüpfburg und genossen später ein Eis.

Die Erwachsenen verbrachten eine entspannte Zeit zusammen. Ein besonderer Dank geht an die beiden Grillmeister Franz Wallner und Herbert Pfleger für ihre Unterstützung und an alle, die Mehlspeise mitgebracht haben. Natürlich bedanken wir uns auch bei der Familie Boden für die Labestation beim Wandern.

Wir freuen uns darauf, diese Tradition im nächsten Jahr mit Wandern, Grillen und gemütlichem Zusammensitzen fortzusetzen.

Liebe Grüße Familie Czuser




**BAUT
AUF
IDEEN**

Gruppenbauleitung Feldbach Tiefbau
Gniebing 335
8330 Feldbach
feldbach@swietelsky.at



**CITIES wünscht
frohe Weihnachten &
einen guten Rutsch**

Hubertusmesse mit Wildessen



Am Sonntag, dem 13. Oktober, lud die Ortsstelle Mettersdorf des Steirischen Jagdschutzvereins zur Hubertusmesse mit anschließendem Wildessen. Der feierliche Wortgottesdienst zu Ehren des Heiligen Hubertus, des Schutzpatrons der Jäger, wurde von Diakon Christian Plangger abgehalten. Musikalisch begleitet wurde der Wortgottesdienst von

der Jagdhornbläsergruppe Mettersdorf.

Nach dem Wortgottesdienst durfte der neue Obmann, Markus Neubauer, die Ehrengäste, Herrn Bürgermeister Josef Schweigler, Frau Vize-Bürgermeisterin Michaela Kern sowie die anwesenden Gemeinderäte begrüßen. In der festlich dekorierten Halle durfte sich Mar-

kus Neubauer bei allen Helfern für ihren tatkräftigen Einsatz für die Ortsstelle bedanken. Großer Dank ging auch an die Reviere Zehensdorf, Landorf, Mettersdorf, Rannersdorf, Rohrbach und Siebing, welche je zwei Stück Rehwild gespendet haben.

Der neue Vorstand dankte dem vorherigen Vorstand, un-

ter Obmann Hannes Neubauer, für das Vertrauen und die Zusicherung für die zukünftige Unterstützung.

Die Ortsstelle Mettersdorf möchte sich besonders bei den Gästen bedanken, die gemeinsam mit uns gefeiert haben.

Dankeschön & Waidmannsheil



VERMESSUNG

HUBER PARTNER

Staatlich befugte und beedete Ziviltechniker für Vermessungswesen

Kadagasse 17
8430 Leibnitz

T 03452 84342
F 03452 85575

leibnitz@dihuber.at
www.dihuber.at

ESV Zehensdorf

Von sportlicher Seite gibt es zu berichten, dass der ESV Zehensdorf heuer wieder bei zahlreichen Straßen-/Hobbyturnieren teilgenommen hat. Die beste Platzierung wurde beim Stefaniturnier ESV Siebing mit dem 3. Rang erzielt. Beim Dollrathener Straßenturnier wurde der 11. Platz von 26 Mannschaften erreicht.

Der ESV Zehensdorf lädt alle Interessierten zum Stockschießen, jeden Donnerstag ab 18 Uhr beim Rüsthaus Zehensdorf ein. Material wird vom Verein gestellt und bei gemütlicher Atmosphäre werden dann ein paar Kehren/Durchgänge geschossen.



Bild von links: Manfred Edelsbrunner, Florian Wissiak, Karl Größ und Manfred Wagnes

Der ESV Zehensdorf wünscht allen Stockschützen und der gesamten Bevölkerung besinnliche Weihnachten und alles Gute im neuen Jahr.



Raiffeisenbank Mureck 
www.rbmureck.at



**Wir wünschen frohe Weihnachten
und ein glückliches neues Jahr!**

Wir bedanken uns für die partnerschaftliche Zusammenarbeit
und das entgegengebrachte Vertrauen.
Wir wünschen Ihnen viel Glück und Erfolg, erholsame Feiertage
und einen guten Start in das neue Jahr.

Team Raiffeisenbank Mettersdorf:
Silvia Hofer, Sabine Fink, Dominik Shehu, Tanja Rauch-Leitinger

ÖKB Mettersdorf

Ein Vereinsjahr neigt sich dem Ende zu und es ist an der Zeit Bilanz zu ziehen. Wie bei jedem Verein ist das Hauptproblem beim Ortsverband Mettersdorf die Sorge um den Weiterbestand. Der fehlende Nachwuchs und die nachlassende Bereitschaft an den Aktivitäten des Vereins teilzunehmen bereiten Kopfzerbrechen, da Lösungen nicht zu erkennen sind.

Aber das Ganze von vorn. Das Jahr hat mit einer sehr positiven Jahreshauptversammlung begonnen. Eine große Teilnehmerzahl und die Bereitschaft einiger junger Männer, auch im Vorstand mitzuarbeiten, bereiten Freude. So konnten Kamerad Mike Schwaiger und Kamerad Johann Spätauf für den Vorstand als Obmannstellvertreter gewonnen werden. Zusammen mit Kamerad Florian Wissiak als Schriftführer und Kameradin Christine Rossmann als Kassier ergibt das, auch altersmäßig, einen gut strukturierten Vorstand. Obmann Manfred Dirnberger vervollständigt das Team.

Obmann Dirnberger bedankte sich im Rahmen der Veranstaltung auch bei den ausscheidenden Vorstandsmitgliedern, Kamerad Horst Menzel und Kamerad Herbert Kaufmann für ihre langjährigen Tätigkeiten für den Ortsverband.

Im Verlauf der Veranstaltung wurde von unserem Kameraden Kurt Eder eine Restaurierung unseres Kriegerdenkmals angesprochen, diese Idee



wurde gern aufgenommen und im Sommer vom Malerbetrieb Rauch umgesetzt. Unser besonderer Dank gebührt unserem Kameraden Kurt Eder für die Idee und für die Übernahme der Kosten.

Im weiteren Verlauf des Jahres nahm der Ortsverband seine traditionellen Aufgaben bei den diversen Veranstaltungen in der Gemeinde wahr. Den vorläufigen Abschluss bildete die Michaelifeier, eine Veranstaltung, welche dem Gedenken an die vielen Opfer der beiden Weltkriege gewidmet ist und die aber auch an die schrecklichen Folgen von Kriegen erinnern soll. Unser gemeinsames Anliegen muss es sein für ein starkes Österreich zu sorgen und damit den Frieden aufrechtzuerhalten.

Der Ortsverband bittet, aus gegebenem Anlass, alle Eltern ihre Kinder darauf hinzuweisen, dass unser Kriegerdenk-

mal und auch die Kirche kein Spielplatz und kein Klettergarten sind. Es entstehen unnö-

tigerweise Ärger, Kosten und Arbeit.

schantl
BODEN. VERLEGUNG.

**PARKETT
SHOW
ROOM**

8054 GRAZ
KÄRNTNERSTRASSE 442

8092 METTERSODRF
METTERSODRF 124

WWW.PARKETTSHOP-GRAZ.AT

Landjugend



Die heißen Sommermonate sind vorüber und der Winter naht – der perfekte Zeitpunkt, um einen Blick auf die Höhepunkte der Landjugend Mettersdorf - Siebing in den vergangenen Monaten zu werfen.

Das absolute Highlight des Jahres hätte zweifellos unser Viva la Pampa am 20. Juli sein sollen, das in diesem Jahr sein 20-jähriges Jubiläum feiert. Neben dem alljährlichen Beachvolleyballturnier war nach einer mehrjährigen Pause

auch wieder eine Abendveranstaltung mit Livemusik geplant. Doch leider machte uns eine unerwartete Schlechtwetterfront einen Strich durch die Rechnung, sodass das Volleyballturnier als auch die Abendveranstaltung kurzfristig verschoben werden mussten. Glücklicherweise konnte das Turnier bereits am folgenden Tag nachgeholt werden, wenn auch in einem etwas kleineren Rahmen und einer reduzierten Anzahl von rund 24 Teams. Dies tat der Qualität jedoch

keinen Abbruch: Packende Matches reihten sich aneinander und das Turnier war geprägt von spannenden Momenten und großartigen Leistungen. Schlussendlich kämpften die 24 3er-Teams bis in die frühen Abendstunden um den heißbegehrten Sieg. Im Hauptbewerb konnte sich in einem spannenden Finale „Mi Scusi“ gegenüber „MAK IT Solutions“ durchsetzen. Den dritten Platz ergatterte sich das Team „Saßtal meets Steintal“. In unserem B-Bewerb, dem sogenannten

Ferk Cup, ging es ebenfalls nicht weniger heiß umher. Den ersten Platz sicherte sich „Sapperlot Zwetschgenkompott“ vor „VBV Lind old and young“ und den „Saßbärlis“. Gemeinsam mit den Teams und den volleyballbegeisterten Zuschauern ließen wir den Abend nach der Siegerehrung noch gemütlich ausklingen. Doch lange hatten wir nicht Zeit, um uns auf das nächste Volleyballturnier vorzubereiten, denn für uns hieß es: Nach dem Viva la Pampa ist



Paintball in Gnas



vor dem Charity Mixed Turnier. Rund einen Monat später am 15. August sollte es wieder so weit sein. Bei strahlendem Himmel und idealen Bedingungen konnte das Turnier mit einem starken Teilnehmerfeld von 40 2er-Mixed-Teams über die Bühne gehen. Nicht nur die packenden Matches waren dabei ein Augenschmaus, auch für Speis und Trank wurde bestens gesorgt. Nach einem intensiven Turniertag konnten sich Simon Hartel und Viktoria Quan den Sieg sichern

und durften dabei aus vorausgewählten karitativen Projekten den Hauptempfänger der Benefizeinnahmen auswählen. Dabei widmete das Siegerteam in diesem Jahr der Krebshilfe Steiermark 1800 € und über jeweils 900 € dürfen sich die Österreichische Sporthilfe und der Naturschutzbund Steiermark freuen. Insgesamt konnte mit 3.600 Euro beim 11. Charity Mixed Turnier erneut eine neue Rekordsumme gesammelt werden. Nach den intensiven Volley-

ballmonaten im Sommer war es nun wieder an der Zeit für einen gemeinsamen Ausflug mit unseren Landjugendmitgliedern. An einem schönen Herbsttag erlebten wir einen aufregenden und actionreichen Nachmittag beim Paintball in Gnas. Im Anschluss durfte natürlich eine Stärkung im Buschenschank nicht fehlen.

sich gerne bei Dominik Kainersdorfer (0664 5154372) melden. Wir würden uns sehr über neue Mitglieder und eine aufregende gemeinsame Zeit freuen.

Somit wünscht die Landjugend Mettersdorf/Siebing eine Frohe Weihnachtszeit und besinnliche Festtage.

Jugendliche ab 15 Jahren, die Interesse haben der Landjugend beizutreten, können



Sieger Charity Turnier



Sieger Viva



Viva la Pampa - Jubiläum

Nachdem wir im Sommer die Abendveranstaltung unseres 20-jährigen Jubiläums unter dem Motto „Viva la Pampa ft. Sasstal Beach“ aufgrund der schlechten Wetterlage auf den 30. November verschieben mussten, fand diese in kleinem Rahmen als Winter Special in der Mettersdorfer Kulturhalle statt.

Zur Einstimmung luden wir ab 17 Uhr auf Tee und Glühwein

am Vorplatz der Kulturhalle ein. Das Abendprogramm bestehend aus drei Acts startete ab 21:30 mit der Brass Band „Buena Banda“ aus Graz. Dabei wurden von der 7-köpfigen Band selbstkomponierte sowie Coversongs aus der ganzen Welt gespielt.

Im Anschluss folgte ein Zusammenspiel aus dem in London geborenen Rapper „Klumzy Tung“, alias Kris Scott

und dem in Graz niedergelassenen „DJ Elwood“. Zu hören bekam man von diesen beiden Ausnahmekünstlern in eineinhalb Stunden beeindruckenden Freestyle-Rap in Kombination mit außergewöhnlichen Skills am DJ-Pult. Vor allem einzelnen Landjugendmitglieder, die von den beiden Künstlern mitten ins Geschehen geholt worden sind, werden diese Momente noch lange im Gedächtnis behalten.

Den Abschluss bildete das beheimatete „Sasstal Beach DJ Team“, die den Abend mit Party-orientierter-gute-Laune-Musik in altbekannter Weise ausklingen liesen.

Bedanken möchten wir uns bei allen Helfern, ehemaligen Landjugend-Mitgliedern, Sponsoren und der Gemeinde Mettersdorf für die Unterstützung und Hilfe bei der Umsetzung unseres Jubiläums.



*Frohe
Weihnachten
und ein gutes
neues Jahr.*



WEINHOF

**ROSS
MANN**

www.rossmann.wine



A-8093 ST.PETER A.O., BIERBAUM 37, TEL+ FAX 03477/2664



herbert.zelzer@remax-leibnitz.at



Team Leibnitz & Radkersburg



**Frohe Weihnachten, viel Gesundheit und einen Guten Rutsch
ins Jahr 2025 wünscht das Team von
Remax Leibnitz & Radkersburg!**



0664/ 2444243

www.remax.at

Seniorenbund Mettersdorf - Aktivitäten/Ausflüge

8. Juli, Ausflug Neusiedlersee
Es geht zum Hafen in Mörbisch danach
Schiffahrt mit Grillen an Bord.



20. August, Wallfahrtsort Maria Lussari.
Gemütliche Seilbahnfahrt auf den Monte Lussari.
12 Uhr HI. Messe

12. September, Bratlessen am
Feuerkogel/Traunsee



16. Oktober, Grazer Dom



17. Oktober
Im Feuerwehrhaus Zehensdorf fand wieder das
traditionelle Kastanienbraten statt.
Es nahmen viele Mitglieder teil und es war ein
gemütlicher Nachmittag.

15. Nov., Ganserlessen beim Lindenwirt

Kathrein-Kränzchen

Wieder volles Haus beim "Kathrein-Kränzchen", in der Kultur- & Sporthalle Mettersdorf!

Der örtliche ÖVP-Seniorenbund unter Obfrau Aloisia Treichler und ihrem Team lud zum traditionellen und über die Gemeindegrenzen hinweg beliebten Kathrein-Kränzchen. Neben den vielen tanzbegeisterten Senior:innen konnte sie auch zahlreiche Ortsgruppen aus dem Bezirk und den Nachbargemeinden begrüßen.

Unter den Ehrengästen waren auch OPO Bgm. Josef Schweigler, Bundesrat LO

Ernest Schwindshackl, LAbg. Franz Fartek, Konsistorialrat Mag. Wolfgang Toberer, Monsignore Mag. Wolfgang Koschat sowie Bezirksobmann Heinrich Schmidlechner.

Die Sperrstundmusi sorgte für volles Tanzparkett.

Ein ganz besonderer Gruß galt den Bewohner:innen vom ECO Pflegeheim, die sich wieder sichtlich wohlfühlten.

Ein herzliches Dankeschön den vielen Helfer:innen und Sponsoren, die zum großen Erfolg beigetragen haben!!!



Geburtstags- und Jubiläumsfeier

Der örtliche ÖVP-Seniorenbund unter der Leitung von Obfrau Aloisia Treichler hatte auch heuer wieder zur traditionellen Geburtstags- und Jubiläumsfeier in den Saßtalerhof eingeladen.

Mit herzlichen Glückwünschen und persönlichen Gratulationen wurde den Geburtstagskindern und Jubilaren für ihre langjährige Treue und ihr Engagement im Rahmen des Seniorenbundes gedankt. In einer festlichen Atmosphäre wurden die vergangenen Jahre Revue passiert und viele schöne Erinnerungen geteilt. Unter den Ehrengästen war

auch Bürgermeister Josef Schweigler sowie Konsistorialrat Mag. Wolfgang Toberer, die ebenfalls ihre besten Wünsche überbrachten und den Seniorenbund für seine wertvolle Arbeit in der Gemeinde lobten. Beide betonen die Bedeutung der älteren Generation und die Rolle des Seniorenbundes als starke Stütze der Gemeinschaft.

Die Veranstaltung war ein schöner Anlass, um das Miteinander und die Verbundenheit der Mitglieder zu feiern und die soziale sowie gesellschaftliche Bedeutung des Seniorenbundes zu unterstreichen.



In gemütlicher Runde wurde nicht nur das vergangene Jahr gewürdigt, sondern auch der Blick in die Zukunft gerichtet,

um weiterhin ein aktives und lebendiges Vereinsleben zu unterstützen.

Weihnachtsfeier Seniorenbund

Wie alljährlich organisierte die Marktgemeinde mit dem Seniorenbund zum Abschluss des Jahres die traditionelle Weihnachtsfeier in der Pfarrkirche. Anschließend wurde im Saß-

talerhof Jöbstl zur Verköstigung bei gemütlichem Beisammensein eingeladen.



Der Vorstand des Seniorenbundes wünscht ein gesegnetes Weihnachtsfest und ein gesundes Jahr 2025!

Sparverein - Gasthaus Fauland

Ehemaliger Sparverein „Bie-ne“ Gasthaus Fauland

Am 14. September 2024 unternahmen wir mit vielen ehemaligen Mitgliedern, sowie Freunden und Bekannten einen Ausflug in die Weststeiermark.



Erster Aufenthalt war die Glasmanufaktur Stölzle in Bärnbach mit einer interessanten Führung durch das Glasmuseum. Außerdem wurde uns auch gezeigt, wie man verschiedene Glasskulpturen in Handarbeit herstellen kann. Im Shop konnte man viele Glasobjekte erwerben.



Danach fuhren wir nach Wundschuh zum Erlebnishof Reczek. Der Hausherr zeigte uns persönlich die anno dazumal eingesetzten, bäuerlichen Arbeitsgeräte, sowie seine Sammlung an Oldtimer - Traktoren. Auch die Kernölgewinnung wurde uns präsentiert und was man alles daraus Wertvolles herstellen kann.

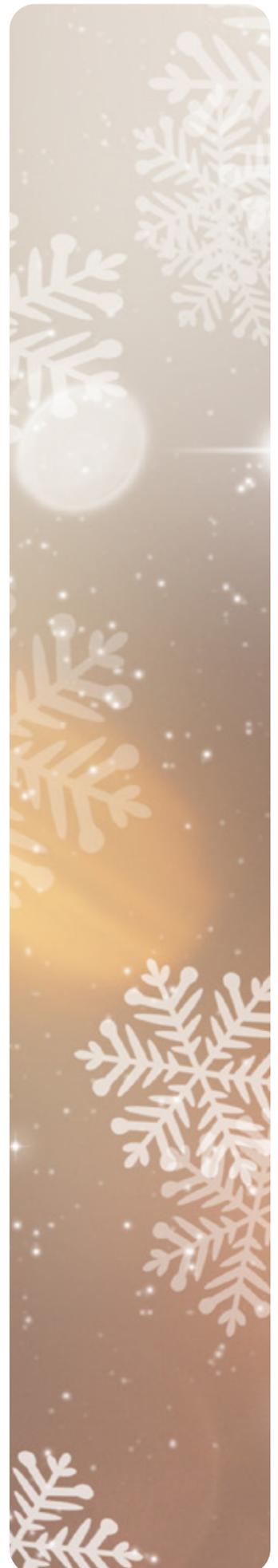


Zum Abschluss genossen wir dort beim Buschenschank die köstlichen, vorbereiteten Speisen und Getränke.

Wir bedanken uns auch recht herzlich bei der Firma Kern-gast für die zusammengestellte Route sowie beim Gasthaus Fauland und wünschen allen Mitgliedern für das kommende Jahr 2025 alles Gute und viel Gesundheit.



*Ehemaliger Vorstand
Mario Marx und Petra Stangl*



Musikverein Saßtal-Siebing

Ein ereignisreiches Jahr 2024 des Musikverein Saßtal-Siebing geht zu Ende.

Die ehrenamtliche Tätigkeit jedes einzelnen Mitgliedes des Musikvereins kann nicht hoch genug eingeschätzt werden, wenn es um die zahlreichen Ausrückungen innerhalb eines Jahres geht.

Kirchliche Feierlichkeiten, Konzerte, Musikertreffen und private Anlässe werden jedes Jahr musikalisch umrahmt und sind fixer Bestandteil des Vereinslebens.

Daher sind Probestermine, Marschproben und die Jugendarbeit wichtige Eckpfeiler, für das Auftreten in der Öffentlichkeit und den Fortbestand des Musikvereins.

Hier eine kurze Zusammenfassung der musikalischen Auftritte im Jahr 2024:

Osterprozession, 31.03.2024
 Erstkommunion in Weinburg und Firmung in Mettersdorf am 04.05.2024.
 Aufmarsch zu Floriani mit anschließender Messe am 05.05.2024.
 Erstkommunion in Mettersdorf mit anschließendem Hof-fest Weingut Trummer am 09.05.2024.
 Muttertagskonzert im Kultur- und Sportzentrum Mettersdorf am 11.05.2024.
 Dorffest in Siebing mit Weck-ruf (Marsch durchs Dorf) und Frühschoppen am 26.05.2024.
 Fronleichnamsprozession

in Weinburg mit Messe am 01.06.2024.

Fronleichnamsprozession in Mettersdorf am 09.06.2024.

40er Geburtstagsfeier des Obmannes und Kapellmeisters Josef Treichler am 15.06.2024.
 Bezirksmusikertreffen in Klösch am 22.06.2024.

Punzgern in Siebing am 09.08.2024.

Kurkonzert am Frauenplatz in Bad Radkersburg am 11.08.2024.

Musikertreffen in Paldau am 07.09.2024.

Michaelisonntag in Mettersdorf am 29.09.2024.

Erntedankfest mit Frühschoppen in Mettersdorf am 06.10.2024.

Allerheiligen am 01.11.2024 in Mettersdorf und am 02.11.2024 in Weinburg.

Heldenehrung in Weitersfeld und Lichendorf am 27.10.2024

Bischofempfang in Weinburg am 07.12.2024.

Besondere Highlights 2024:

Im Sommer fand ein Bezirksjugendcamp in Bad Radkersburg statt, an dem sechs Jungmusiker:innen des Musikvereins teilnahmen.

Im Juni wurde an Sarah Voit das Leistungsabzeichen in Bronze mit ausgezeichnetem Erfolg verliehen.

Florian Brabec Tappler, Joachim Hötzl und Anton Krückl wurde das Junior Leistungsabzeichen verliehen.

Der Musikverein durfte Monika Puchleitner als neue Marketerin willkommen heißen!



Spenden

ACKERL Ernestine; ACKERL Klaus; ALTENBURGER Emma; ASPECK Franz; ASPECK Johann; BERAUS Gabriele; BERAUS Gabriele; BERGER Maria; BODEN Johann u. Mariane; BRABEC Josef und Elfriede; BRABEC Rosalia; BUCHBAUER Franz, Dr. Hofrat; DEBLING Horst und Waltraud; DIER Otto und Theresia; DIRNBERGER Manfred und Helene; DIRNBÖCK Franz und Maria; ; ECO-HAUS BURDA, Mettersdorf; Edelsbrunner Manfred und Maria Silvia; EDER Kurt u. Walheide; FAULENT Anton u. Theresia; FEIL Herta und Walter; FINDEIS Ingrid; FINK Josef und Angela; FRASS Ludmilla; FRÜHWIRTH Johann u. Roswitha; GEISSLER Adolf; GEPP Sieglinde; GIEGERL Hermann und Helga; GRABIN Edith; GRASSMUGG Rosa; GRÖSS Karl oder Monika; GRÜBLER Karl; GSELL Manfred; GSÖLL Erika; GSÖLL Jakob; GUTMANN Ewald u. Herta; GUTMANN Herbert und Hermine; HAMMER Josef und Melitta; HANSSON Charlotte; HERNATH Franz; HÖCHER Auguste Dr.; HOFER Rosalinde und Schinnerl Thomas; HUGERI Margaretha; HUTTER Theresia; JANISCH Johann u. Renate; JOST August; KAHR Johann; KAINERSDORFER-PRUTSCH Rosa Ing.; KAUFMANN Franz; KAUFMANN Maria; KAUFMANN Maria, Zehensdorf; KAUFMANN Renate; KERN Michaela; KERNGAST Hermann; KINDLHOFER Herbert Mag. und Barbara; KONRAD Maria und Winfried; KRAMMEL Wilhelm u. Renate; KRAMMEL Wilhelm und Maria; KRAUS Silvia; KRAXNER Heinz und Marianne; KRISPL Helga; KUPFER Franz; KUPFER Karl und Hannelore, Zehensdorf; KURZWEIL Johann; KURZWEIL Margareta; LEIST Karin und Günter; LÜCKL Theresia; LUTTENBERGER Wilhelm u. Gabriele; MARX Renate; MENZEL Horst u. Johanna; MOSER Michaela; MÜHLICH Rosa; NAGLER Franz und Aloisia; NEUBAUER Roswitha; NEUHOLD Ernest u. Anna; OBENDRAUF Barbara und RANZ Gertrude; PATER-WALTER Gabriela und WALTER Manfred; PAVELKA Roland Dr. Med. und RAGGAM-PAVELKA Gertraud; PFLEGER Franz u. Marianne; PLODER Helmut und Rosa; PODLIPNIG Sandra Mag.; PREDOTA Gertrud und Andreas; PRUTSCH Anna und Annemarie; PUCHER Elfriede; PUCHLEITNER Rudolf; PUKL Alois und REICHMANN Helga; RAGGAM Franz-Michael und Renate; RAGGAM Johann und Elfriede; RAGGAM Viktoria; REITER Karl; ROSSMANN Ingrid; SALZINGER Franz Ing.; SCHANTL Anna-Maria; SCHWEIGHOFER Herta Mag.; SCHWEIGLER Johann Bgm. a. D. und Andrea; SIEGMUND Manuel Alexander; SIEGMUND Monika; SIXT Hubert; SPÄTAUF Daniel Ing.; SPÄTAUF Johann, Mettersdorf ; REISS Josef und Maria; STADLER Elfriede; STRADNER Gertrude; TASCHNER Melanie; TAUENDSCHÖN Johann und Elfriede; TREICHLER Josef jun.; TREICHLER Stefan und Erik; TROPPE Alfred und Helga; TROPPE Johann und Josefine; TRUMMER Philipp; TRUMMER Rosa; TSCHERNER Maria Theresia; TUSCHER Wolfgang Anton, Ing.; UNGER Theresia; URL Manfred; VOIT Erika; WEBER Josefa u. Karl; WUTZL Rupert; ZELLNITZ Helga Maria Mag.; ZWATH Josef und Elfriede

**Wir danken für Ihren freiwilligen
Druckkostenbeitrag - Danke!**

**Verwenden Sie nebenstehenden
Zahlschein oder den QR-Code.**

AT  RAIFFEISENBANK MURECK BANKSTELLE METTERSODRF		ZAHLUNGSANWEISUNG	
Empfängerin/Namensfirma		Marktgemeinde Mettersdorf, 8092	
IBAN Empfängerin		AT08 3837 0000 0800 0077	
BIC (SWIFT-Code) der Empfängerbank		Kann bei Zahlungen innerhalb EU/EWR entfallen	
RZSTAT26370		EUR Betrag	
Nur zum maschinellen Bedrucken der Zahlungsreferenz			
Verwendungszweck wird bei ausgefüllter Zahlungsreferenz nicht an Empfängerin weitergeleitet			
Überblick - bitte um einen freiw.			
Druckkostenbeitrag - Danke			
KontoinhaberIn/AuftraggeberIn			
KontoinhaberIn/AuftraggeberIn/Namensfirma		006	
Unterschrift ZeichnungsberechtigteR		30+	

Geburtstagsstatistik 2024

95. Geburtstag			
Maria	Weber	Mettersdorf	150
Stefan	Unger	Mettersdorf	150
Martha	Köck	Mettersdorf	150
Viktor	Kaufmann	Mettersdorf	150
90. Geburtstag			
Maria	Liebmann	Mettersdorf	150
Albert	Ulz	Mettersdorf	150
Maria Margarete	Rappold	Mettersdorf	60
Agnes	Rath	Mettersdorf	150
85. Geburtstag			
Mathilde	Puchleitner	Rannersdorf	40
Elisabeth	Schmid	Mettersdorf	28
Josefa	Hadler	Rohrbach	51
Josef	Schober	Rannersdorf	67
Rosa	Franz	Zehensdorf	56
Rudolf	Puchleitner	Rannersdorf	40
Adolf	Sudy	Gaberling	65
Hermann	Kerngast	Rannersdorf	11
Sophie	Ladler	Zehensdorf	4
Sophie	Matl	Landorf	30
Ferdinand	Roßmann	Rannersdorf	41
Cäcilia	Kaufmann	Mettersdorf	150
Rosemarie	Trampusch	Mettersdorf	150
Erna	Radkohl	Mettersdorf	150
Maria	List	Rohrbach	49
Maria	Neuhold	Mettersdorf	150
Stefanie	Schweigler	Zehensdorf	5
Aurelia	Pausch	Mettersdorf	150
Maria Margareta	Trummer	Mettersdorf	10
80. Geburtstag			
Bernd	Löscher	Mettersdorf	139
Sieglinde	Rappold	Mettersdorf	88
Elfriede	Tropper	Rannersdorf	24
Michael	Koch	Landorf	9
Wilhelm	Mikolanda	Mettersdorf	24
Walheide	Eder	Mettersdorf	80
Erna Marianne	Harb	Rannersdorf	60
Aloisia	Leber	Zehensdorf	32
Wolfgang	Neumeister	Gaberling	78
Rosa	Neumeister	Gaberling	78
Karl	Reiter	Landorf	12
75. Geburtstag			
Apollonia	Fruhvirth	Landorf	38
Anna	Krachler	Mettersdorf	150
Franz	Schantl	Mettersdorf	54
Marianne	Neumeister	Rohrbach	15
Wilhelm	Luttenberger	Rohrbach	31
Margaretha	Wallner	Gaberling	66
Heinrich	Wurzer	Rannersdorf	29
Christine	Prechtler	Gaberling	63
Maria	Kerngast	Rannersdorf	11
Christine Maria	Wurzer	Rannersdorf	4
Alfred	Scheucher	Mettersdorf	150
Maria	Weber	Landorf	1
Renate	Fauland	Mettersdorf	14
Maria	Reiß	Rannersdorf	20
Anna	Wurzer	Rannersdorf	29
Josef	Reiß	Rannersdorf	20
Herbert	Gutmann	Rannersdorf	52
70. Geburtstag			
Johann	Götz	Landorf	37
Irmgard	Kern	Rannersdorf	23
Franziska	Fink	Rohrbach	63
Siegfried	Scheucher	Zehensdorf	87

Johann	Frühvirth	Landorf	4
Johann	Hugeri	Rohrbach	44
Marianna	Scheucher	Zehensdorf	87
Sophie	Rohr	Mettersdorf	90
Karl	Fink	Rohrbach	63
Rupert Thomas	Edler	Mettersdorf	147
Alfred	Prutsch	Gaberling	69
Maria	Schantl	Mettersdorf	54
Hermine	Rauch	Mettersdorf	26
Peter	Tropper	Rannersdorf	24
Herta	Schweighofer Mag.	Mettersdorf	153
65. Geburtstag			
Maria Ingrid	Suppan	Zehensdorf	7
Eva Maria	Freitag	Rohrbach	71
Elfriede	Schantl	Rohrbach	36
Manfred	Haas	Rannersdorf	62
Hermann	Fink	Rannersdorf	7
Karl Josef	Prutsch	Mettersdorf	29
Gertrude Agnes	Sorko	Gaberling	64
Stefan	Ladler	Zehensdorf	4
Gertrude	Kaufmann	Zehensdorf	23
Irene	Url	Mettersdorf	86
Johanna	Krückl	Rannersdorf	68
Petra Manuela	Stangl	Mettersdorf	91
Karl Josef	Scheucher Ing.	Zehensdorf	29
Rudolf	Neuhold	Zehensdorf	43
Karl	Schwarz	Mettersdorf	74
Gabriele	Giesen	Mettersdorf	159
Erika	Kindlhofer	Mettersdorf	53
Erich	Kneubl	Gaberling	75a
Walter	Neubauer	Zehensdorf	12
Johann Adolf	Burda	Mettersdorf	3a
Maria Anna	Größ	Landorf	7
Gabriele	Luttenberger	Rohrbach	31
Karl	Kupfer	Zehensdorf	6
Theresia	Prutsch	Gaberling	68
Renate Barbara	Hödl	Mettersdorf	150
Alois	Aspeck	Rannersdorf	51
Christine	Fink	Rannersdorf	66
Hermine	Sommer	Landorf	26
Josef	Trummer	Gaberling	79
60. Geburtstag			
Gabriela	Radl	Rannersdorf	25
Werner	Reis	Landorf	20
Josef	Gsell	Rannersdorf	77
Herbert	Zelzer	Mettersdorf	74
Alois	Solderer	Zehensdorf	37
Herbert	Kaufmann	Mettersdorf	118
Aloisia	Schweigler	Gaberling	72
Elfriede	Brabec	Rannersdorf	71
Alois	Lückl	Mettersdorf	88
Josef	Frühvirth	Rannersdorf	64
Monika	Beißl	Zehensdorf	43
Andrea Angela	Schweigler	Zehensdorf	5
Aloisia	Leber	Zehensdorf	39
Alois	Sommer	Landorf	26
Rosemarie	Konrad	Rohrbach	24
Kornelia Josefa	Zotter	Rohrbach	67
Anna	Kahr	Mettersdorf	93
Elke	Cerne	Rohrbach	64
Manfred	Kaufmann	Zehensdorf	81
Franz Michael	Raggam	Landorf	29
Johann Karl	Roßmann	Landorf	49
Angelika	Wissiak	Landorf	45
Angela	Schantl	Mettersdorf	97

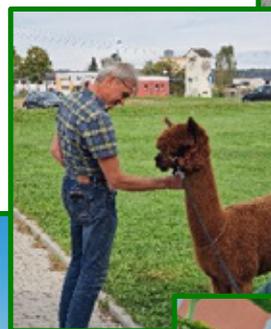
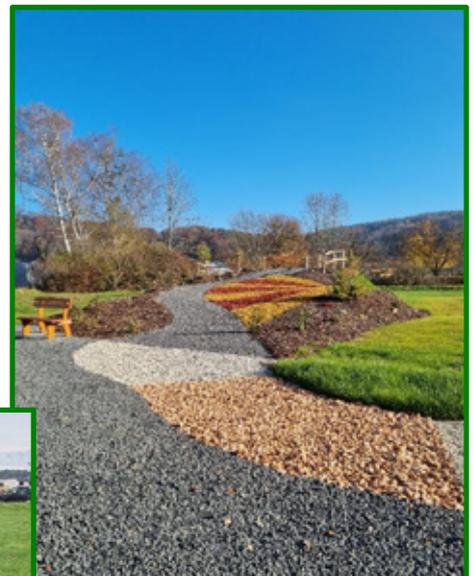


10-JÄHRIGES BESTEHEN DES PFLEGEHEIMES IN METTERSdorf AM SABBACH

Seit der Eröffnung des ECO-Haus Pflege-, Wohn und Betreuungszentrums im Jahr 2014 mit damals 32 Betten, haben wir in mehreren Bauabschnitten im Jahr 2023 die volle, jetzige Ausbaugröße mit 81 Pflegebetten erreicht.

In diesen Teilausbausritten sind nicht nur das Haus und die Bewohner/innen-Zahl gewachsen. Allen voran ist ein sehr besonderes und fähiges Pflegeteam im Gesundheits- und Krankenpflegebereich (DGKP, PFA, PA, HH), sowie Hauswirtschaftspersonal herangereift, welches den Alltag unserer Bewohner/innen mit ihrer positiven Arbeitshaltung ein familiäres Gefühl - *wohl umsorgt zu werden* - vermitteln.

Der Betreiber und Inhaber der Einrichtung, Herr Johann Burda (Heimleiter) möchte Herzlichen Dank an ALLE Mitarbeiter/innen und der Pflegedienstleitung für die positive Unterstützung in allen Belangen aussprechen.



Und wenn auch Sie Lust und Freude verspüren, für Ihre Angehörigen das in unser ECO-Haus gelebte positive Lebensgefühl als Bewohner/in mit unseren tollen Mitarbeiter/innen



erleben zu können, dann nehmen Sie mit uns Kontakt auf. Wir werden bemüht sein, nach frei werden eines Pflegebettes auch für Ihre Liebsten unser Bestes geben zu können.

Das gesamte Pflegeteam freut sich auf viele weitere schöne Jahre gemeinsam mit unseren Bewohner/innen im ECO-Haus Pflegezentrum Mettersdorf!





*Das Redaktionsteam wünscht
frohe Weihnachten und einen guten Rutsch*



*Herr Johann Burda
und sein gesamtes Team
wünschen
ein frohes Fest!*

Beachtenswert ist...

...dass durch die Holzspende von Marcel Niederl im Schulhof von unserem Gemeindemitarbeiter Thomas Krückl unter Mithilfe von Edi Schwarz eine wunderschöne Bank für die Kinder hergestellt wurde!



Christian Plangger MSc feiert 25-jähriges Weihejubiläum zum Diakon!



Namens der MGD Mettersdorf und der Pfarre durften wir dazu sehr herzlich gratulieren und sprachen ihm Dank und Anerkennung für seine langjährige und hingebungsvolle Seelsorge im Dienste an der Gemeinschaft aus. Sein unermüdlicher Einsatz und sein Mitgefühl sind eine wertvolle Bereicherung für unsere Gemeinde und die Menschen, die er begleitet!



Impressum

Medieninhaber und Herausgeber:

Marktgemeinde Mettersdorf a.S., 8092 Mettersdorf 85
Tel.: 03477/2301
email: gde@mettersdorf.com
Homepage: www.mettersdorf.com

Chefredakteur:

Bgm. Josef Schweigler

Redaktionsteam: Vzbgm. Michaela Kern, Christa Trummer, Martina Fastl

Layout: Herbert Kaufmann, Gerhard Kupfer

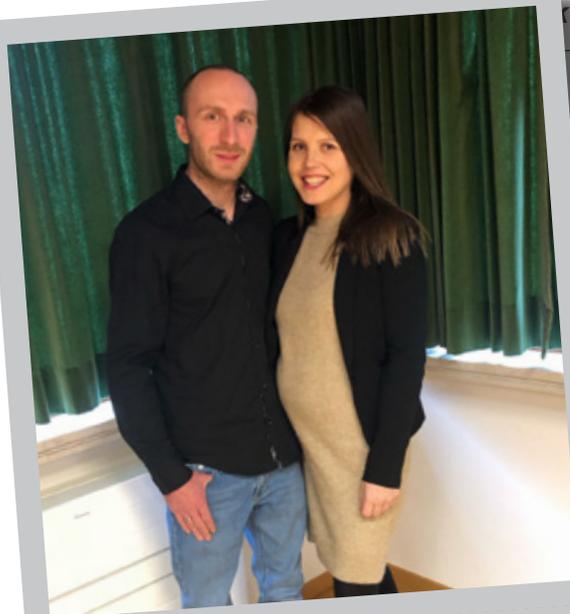
Bankverbindung

IBAN: AT083837000008000077 BIC: RZSTAT2G370 Raiffeisenbank Mettersdorf

Inseratenpreise: Das Format der Einschaltung richtet sich auf

Seitengröße A4 und beträgt der Einschaltungspreis einer 1/8 Seite € 60,-, 1/4 Seite € 110,-, 1/2 Seite € 185,-, 1/1 Seite € 290,- pauschal inkl. aller Abgaben und Bearbeitungskosten.

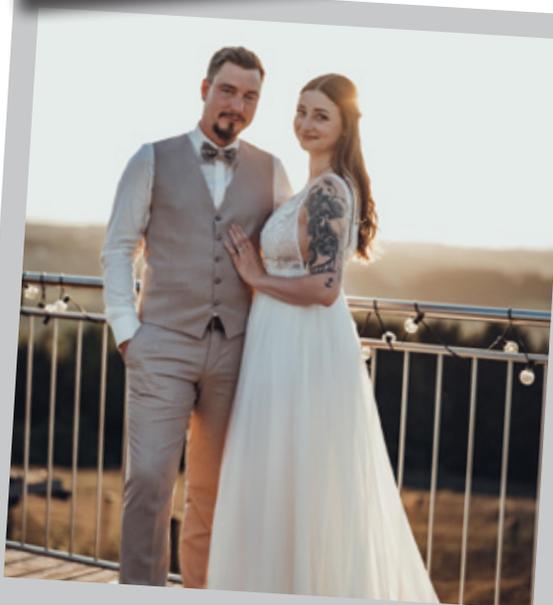
Wir gratulieren!



*Beatrice Kern & Robert Unger
22. Februar 2024*



*Elisabeth Jud & Daniel Fajswald
20. Juli 2024*



*Sabrina Fauland & Stefan Hernath
18. Mai 2024*



*Janine Sauer & Dominik Würzinger
24. Mai 2024*



*Carmen Rieger & Wolfgang Berghold
29. Juni 2024*





**Wir heißen euch
herzlich willkommen!**



*Levi Platzer, Landorf
29. August 2024*



*Anja Trummer, Mettersdorf
4. November 2024*



*Tobias Leinik, Gaberling
24. August 2024*



*Rosalie Frauwallner, Schensdorf
17. Oktober 2024*



*Marie Sophie Taschner, Mettersdorf
27. November 2024*



*Lotta Marie Esell, Mettersdorf
14. November 2024*





Herzliche Gratulation!

GEBURTSTAGE und HOCHZEITSJUBILÄEN sind ein Grund zum Feiern!

Im Rahmen einer schönen, würdigen Feier wurden die Geburtstagsjubililar:innen und Hochzeitsjubilare des zweiten Quartals 2024 seitens der Marktgemeinde in den Saßtalerhof geladen.

All jenen, die leider auch krankheitsbedingt der Feier nicht beiwohnen konnten, wünschen wir auf diesem Wege baldige Genesung und nochmals alles erdenklich Gute zum runden Jubiläum! Bürgermeister Josef Schweigler konnte namens der Marktgemeinde mit Vizebürgermeisterin Michaela Kern und

Gemeindekassier Erhard Leperneg, sowie seitens der Pfarre mit Altpfarrer Monsignore Mag. Wolfgang Koschat und Diakon Mag. Christian Plangger nachstehenden Gemeindebürger:innen sehr herzlich gratulieren:

80. Geburtstag:

**Walheide Eder,
Mettersdorf**

**Rosa & Wolfgang
Neumeister,
Gaberling**

85. Geburtstag:

**Hermann Kerngast,
Rannersdorf**

**Adolf Sudy,
Gaberling**

**Sophie Matl,
Landorf**

**Ferdinand Roßmann,
Rannersdorf**

**Cäcilia Kaufmann,
Mettersdorf**

50. Hochzeitstag:

**Maria & Hermann
Kerngast,
Rannersdorf**

55. Hochzeitstag:

**Eleonore & Johann
Beraus,
Mettersdorf**

**Ursula & Josef
Gutmann,
Mettersdorf**

Wir wünschen allen weiterhin viel Gesundheit und Freude!




DAS
BERGLER SCHLÖSSL
Essen dahoam
ESSEN AUF RÄDER

Wir liefern ESSEN AUF RÄDERN an 365 Tagen im Jahr!
Für Privatpersonen und öffentliche Einrichtungen.

2 Menüs zur Auswahl | Regionale Produkte | Gut bürgerliche Hausmannskost | Vitalkost & Vollkost

FAM. RIEDL-BAUMANN | PERBERSDORF 39, 8093 ST. PETER AM OTTERSBUCH | ☎ 03477 2018 | @ BERGLER-SCHLOESSL@AON.AT



SCHEUCHER®

FROHE WEIHNACHTEN

Die Scheucher Holzindustrie GmbH
wünscht Ihnen und Ihrer Familie ein
besinnliches Weihnachtsfest sowie
ein glückliches und gesundes
Neues Jahr 2025!

www.scheucherparkett.at